

Hip hop,  
pedagogía de la calle.  
Enseñanzas y aprendizajes conscientes de educación artística.

Nikolay Manuel Amaya Monguí

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

FACULTAD DE BELLAS ARTES

LICENCIATURA EN ARTES VISUALES

BOGOTÁ D.C.

2021

## TABLA DE CONTENIDO

### Introducción

1. Capítulo 1. Callejeando es que se aprende.....	6
1.1 Justificación.....	6
1.2 Planteamiento del problema.....	9
1.2.1 Pregunta objeto.....	13
1.2.2 Objetivos de investigación.....	13
1.3 Antecedentes .....	13
2. Capítulo 2. Marco referencial .....	17
2.1 Calle-territorio.....	17
2.2 Hip hop y educación .....	19
2.3 Cultura visual en Jerusalén .....	21
2.4 Procesos educativos en territorio: Jerusalén .....	22
2.5 Educación artística popular .....	24
3. Capítulo 3. Diseño metodológico .....	25
3.1 El paradigma sociocrítico y la sistematización de experiencias .....	26
3.1.1 Los cinco momentos .....	28
3.1.1.1 El punto de partida: la experiencia .....	28
3.1.1.2 Formular un plan de sistematización .....	29
3.1.1.3 La recuperación de la experiencia vivida .....	39
3.1.1.4 La interpretación crítica .....	39
3.1.1.5 Comunicar y compartir los aprendizajes .....	39

4. Capítulo 4. Reconstrucción de la experiencia .....	39
4.1 Mi encuentro con las calles de Jerusalén y el hip hop .....	39
4.2 Jerusalén, pesebre de Joel .....	43
4.3 De los beats a los Hertz.....	46
4.4 Jerusalén, mi gueto .....	55
5. Capítulo 5. Análisis de las categorías .....	62
5.1 La calle-territorio como escenario .....	62
5.2 Hip hop, más que un género musical .....	66
5.3 Cultura visual en Jerusalén .....	70
5.4 Educación popular en territorio: Jerusalén .....	72
5.5 Educación artística popular .....	77
6. Capítulo 6. Conclusiones .....	80
Referenciación bibliográfica .....	82
Enlaces web.....	85

## **Resumen**

Este trabajo cuenta las relaciones que surgen al trabajar en colectivo, y cómo el territorio que para este caso es la calle, genera un entorno educativo donde los diferentes actores se convierten en sujetos que enseñan y que aprenden desde sus saberes empíricos y experienciales.

La realización de un videoclip para una canción de rap que habla del barrio Jerusalén de la localidad de Ciudad Bolívar, nos permitirá entender aquellas cualidades que emergen durante su producción tales como, la cultura visual que se construye en el barrio, los saberes y los aprendizajes intercambiados, la creatividad y el estilo propio de cada persona desde su hacer, el interés y las relaciones con el territorio.

La sistematización de experiencias permitirá un entendimiento desde una mirada que integra la experiencia propia y la de otros por medio de cuatro relatos que reconstruirán aquellos aspectos que hacen del hip hop en el barrio Jerusalén, una herramienta pedagógica para la educación artística popular.

**Palabras clave:** hip hop, cultura visual, calle-territorio, educación artística popular.

## **Introducción**

Esta investigación titulada hip hop pedagogía de la calle, enseñanzas y aprendizajes de educación artística popular, plantea el propósito de comprender la cultura hip hop que se construye en la calle, en tanto escenario y actor educativo artístico popular, a través de una experiencia de relación y co-creación de un video-clip.

Para el lector interesado en este documento, el trabajo de investigación fue desarrollado en los siguientes capítulos La primera parte presenta la justificación, el planteamiento del problema y sus objetivos, donde se da cuenta de la necesidad de dar respuesta a la pregunta de investigación y la pertinencia de esta. En el segundo apartado se encuentra el marco teórico en el cual se proponen cinco categorías que emergieron luego de la experiencia co-creativa del video clip para la canción Jerusalén mi gueto, que más adelante nos permitirán interpretar y analizar la posibilidad de integrar el hip hop como una herramienta pedagógica en la enseñanza de la educación artística popular.

El tercer capítulo se articula desde el diseño metodológico de sistematización de experiencias y el enfoque critico-praxeológico; con el fin de hacer notorios las prácticas de educabilidad que emergen de contextos no formales como las calles del barrio Jerusalén de la localidad 19 en Ciudad Bolívar, la cual se caracteriza por su amplio trabajo en cuanto a la educación popular y su estrecha relación con la cultura hip hop.

En el cuarto capítulo se encuentra la reconstrucción de la experiencia a través de cuatro relatos que nos permiten develar la cultura visual, las prácticas educativas y artísticas populares que emergen en este barrio. En el capítulo cinco, se interpreta y contrasta la información recogida

tras la sistematización de experiencias versus el componente teórico y las categorías presentadas inicialmente.

Al final del documento encontramos los resultados hallados tras la investigación, que dan respuesta a la pregunta objeto y a los objetivos de la misma, lo que se logró durante la planeación, producción y edición del video clip, al igual que las relaciones profesionales y personales que se tejieron durante este proceso dando como fruto la formación de un grupo llamado la casa arte.

## **Capítulo 1. Callejeando es que se Aprende**

### **1.1 Justificación**

Este trabajo encuentra su razón de ser por varios caminos personales, pedagógicos y académicos que se relacionan entre sí. Estas razones son la academia, la calle, la concepción de la pedagogía y las prácticas artísticas en la contemporaneidad. De este modo, hay cuatro aspectos importantes en esta investigación, el primero tiene que ver con la búsqueda de la coherencia entre lo que se piensa sobre la vida, lo que se enseña en la escuela sobre la vida y lo que en realidad se hace con ella. Es allí donde el hip hop establece una relación importante y hace que se planteen preguntas y relaciones en torno a su presencia y el desarrollo que tiene en la sociedad actual; pues al decir “el hip hop es una filosofía de vida” (Sandín, 2015) me anima a entender y explicar a lo largo de este trabajo, cómo este movimiento se convierte en una forma de vida, un modo de hacer, de habitar, de relación con el otro y con el mundo.

Con respecto a esto es importante destacar cómo las personas que vivimos en torno al hip hop, tanto Joel Cardona como yo, coincidimos en querer vivir del hip hop y en función de él. Lo que implica la acción de crear desde diferentes lenguajes artísticos, que al ser experimentados en colectivo derivan en un conjunto de creaciones visuales, musicales, textuales y audiovisuales. Es

por esto que este trabajo gira en torno a la creación de una pieza audiovisual de Joel Cardona (HG Cocho), pues al ser un proceso colectivo entran en diálogo los saberes de quienes hacemos parte del proyecto. Aunque no exista la figura tradicional del estudiante frente a la del profesor, se perciben procesos de enseñanza-aprendizaje, de ahí la importancia y relevancia de esta investigación, entender esos procesos, buscar cuáles fueron las metodologías, las formas que se experimentaron allí.

Sin embargo, hay que destacar que los aprendizajes y las relaciones pedagógicas en el marco de las creaciones artísticas no son los únicos elementos que vamos a analizar, ya que fuera de estos procesos creativos existe todo un contexto que al ser vivido y experimentado enseña en múltiples aspectos de la vida, por ello es necesaria esta investigación. Surge así el segundo aspecto donde es pertinente analizar a partir de la experiencia de co-creación junto a Joel Cardona (HG Cocho), cómo se han dado los procesos de aprendizaje y enseñanza en el contexto que rodea su creación artística como relator y habitante de la Z19 (localidad de ciudad Bolívar) y, por ende, sus letras dan cuenta de las experiencias y memorias que se generan en este territorio.

Este trabajo pretende analizar la relación entre la academia, *la calle* y el hip hop, ya que es una manera de expandir la producción investigativa que existe en los espacios no formales y populares para el intercambio de saberes y la producción del conocimiento. A su vez esto permite que el hip hop tenga una mayor visibilidad en la academia, lo que resulta importante en tanto nos permite hablar del hip hop como un acto educativo en sí mismo, un movimiento cultural, artístico y político que permea mi labor como arte educador y habitante de este territorio. Justamente aquí emerge el tercer aspecto de este trabajo que se refiere al reconocimiento de escenarios diversos en donde se desarrollan prácticas artísticas en la contemporaneidad, ya que esto apunta a los objetivos de la línea de investigación denominada *Pedagogías de lo artístico visual*. En esta línea de

investigación se plantean como “puntos de partida las relaciones entre las perspectivas diversas que plantean los contextos culturales y las prácticas sociales en cuanto a la enseñanza del arte” (2019, p.2) De manera que el reconocimiento de *la calle* como una perspectiva diversa para entender la pedagogía y por ende la enseñanza, contribuye a la línea de investigación, ya que podemos entender otros espacios cotidianos que se convierten en escuelas. Es importante mencionar que, aunque no nos estamos centrando exclusivamente en la enseñanza de las técnicas propias de las artes visuales en la calle, sí se analizará el discurso de Joel Cardona (HG Cocho) desde una perspectiva interdisciplinar de las prácticas artísticas contemporáneas, como se mencionó anteriormente, en los procesos de creación audiovisual, las artes visuales son un elemento importante, ligadas a otros procesos creativos.

El cuarto aspecto que atraviesa esta investigación tiene que ver con los imaginarios del hip hop, ya que cuando hablamos de él, podemos afirmar que este recoge en sus letras y producción visual un conjunto de percepciones que provienen de un contexto social que a su vez construye diversos imaginarios. Para abordar esto en el marco teórico retomaremos a varios autores que han estudiado los procesos educativos en territorio, la educación popular y la cultura visual, relacionándose entre sí con el hip hop.

Hoy Joel Cardona (HG Cocho) es un artista intérprete de rap con creaciones musicales que se convierten en motivo y objeto de admiración e interés investigativo tanto para este trabajo de grado como para las relaciones que se pueden entender a nivel académico entre la calle y la educación.



Recordemos a John Dewey<sup>1</sup> cuando nos dice “la educación no es preparación para la vida, la educación es la vida en sí misma”. Joel Cardona (HG Cocho) es un ejemplo de esto, atravesando escenarios educativos que no están ligados a lo tradicional, sino que están más cercanos a una vida social que permite afirmar que la existencia en sí misma es educarse; de allí, el interés de que él participe y sea un actor de gran importancia para esta investigación.

Por otra parte, este mismo autor propone que “el ideal no es que un niño acumule conocimientos, sino que desarrolle capacidades”. En ese sentido, ¿cómo desarrolló dichas capacidades Joel en relación con el barrio Jerusalén? Dewey también nos dice que “la enseñanza debe ser por la acción, la educación es la vida; la escuela es la sociedad”. Entonces ¿cuál es la sociedad que educó a Joel? ¿Cómo es la vida de aprendiz y al mismo tiempo profesor, si la educación es la vida? ¿Cuáles fueron o son esas acciones por las cuales Joel se educa?

Desde aquí podemos inferir que este autor reconoce que la educación es un proceso contextual, que está ligado intrínsecamente a los procesos de la vida. Así mismo, estas consideraciones son pertinentes ya que nos ayudarán a reconocer cómo desde diferentes prácticas y contextos se generan conocimientos, también aprendizajes para la sociedad en diferentes espacios y lugares que se convierten en escuela; características que rodean el aprender de Joel Cardona (HG Cocho), los lugares a los cuales él llama escuela y a quienes considera maestros.

## **1.2 Planteamiento del Problema**

Joel Cardona (HG Cocho) es una persona de 32 años que vive en el barrio Jerusalén, en la localidad de Ciudad Bolívar, con su familia, conformada por Sofía, su hija y Paola, su compañera.

---

<sup>1</sup> 7 frases de de John Dewey, precursor del “aprendizaje a través de la experiencia”:  
<https://eligeeducar.cl/acerca-del-aprendizaje/7-frases-de-john-dewey-precursor-del-aprendizaje-a-traves-de-la-experiencia/>

Tiene un taller de motos y una de sus mayores pasiones es el hip hop, cultura que Joel respeta y representa desde su hacer artístico, su estilo de vida y su forma de pensar. Joel será la persona por medio del cual indagaremos e intentaremos entender y analizar las relaciones pedagógicas y los aprendizajes situados que se dan en un lugar como la calle en el Barrio Jerusalén a propósito de las relaciones de la cultura hip hop.

En particular, las creaciones artísticas de Joel Cardona (HG Cocho) causan cierta inquietud y generan preguntas como ¿qué cosas lo han llevado a pensar y escribir de esa manera?, ¿qué experiencias, personas, situaciones y hechos ocurrieron para que él encontrara en el hip hop su motivación para vivir, su forma de expresión y de educación durante la mayor parte de su vida? Desde allí la idea es profundizar en aquellas prácticas artísticas y educativas en el marco de las relaciones con el barrio, *la calle* como escenario educativo y la creación, como temas de investigación gracias a su impacto social, político y cultural. Es así que el interés está en investigar las prácticas artísticas y educativas que se dan en un escenario como *la calle*, hay que reconocer que allí se dan relaciones y significados que no se encuentran en la escuela tradicional, pero que conllevan en sí mismas todo un proceso de creación, aprendizaje e incluso de enseñanza.

Para entender *la calle* como un espacio educativo, en donde existe alguien que aprende y alguien -o algo- que enseña, construiremos un diálogo con lo dicho por Paulo Freire, en tanto creó su teoría en las relaciones entre el saber de la academia, las prácticas educativas y espacios populares; entre ellas podemos entender las calles como un escenario para estas relaciones. Este diálogo continuo es idóneo para el trabajo investigativo en tanto nos permite analizar el discurso, la música y la vida de Joel Cardona (HG Cocho) desde un lente educativo y de creación artística, entendiendo que la acción educativa y creativa trasciende de la escuela tradicional a otras lógicas de enseñanza y aprendizaje en lugares como *la calle*.

En su libro *Pedagogía de la esperanza* (2011), Freire nos habla de una experiencia que tuvo con diferentes personas, como campesinos y trabajadores urbanos: “en los cerros y en las calles de Recife no solo me familiarizaron con su lenguaje, sino que me aguzaron la sensibilidad a la belleza con que siempre hablan de sí mismos, incluso de sus dolores y del mundo, belleza y seguridad también” (p. 91).

En cuanto a esta belleza y seguridad de la que hablaba Freire, se considera que la podemos encontrar en manifestaciones populares de la cultura, en particular el hip hop, en Bogotá, en un barrio popular como Jerusalén, pues cuando canta Joel Cardona (HG Cocho) nos sumergimos en todo un universo que él enuncia como propio y que nos permite indagar en cómo construye su propia estética. En referencia a lo que nos dice Freire en la cita anterior, lo importante es reconocer la manera en que las personas de estos espacios populares narran su percepción del mundo, sus relaciones y las formas en las que se integra el escenario del habitar con sus formas de creación. Aspectos que intentaremos evidenciar en relación a Joel Cardona (HG Cocho), el territorio, las formas de educación y creación que se dan allí.

En ese sentido, aunque la calle aparentemente no es un espacio tradicional de la escuela en el que hay un profesor enseñándole a un estudiante, es un contexto en el que queremos evidenciar con esta investigación que algunas personas como Joel Cardona (HG Cocho), han aprendido, experimentado, también enseñado a cielo abierto con las herramientas que le brinda la calle. Así, la investigación está definida en un espacio de relación con Joel Cardona (HG Cocho), el barrio y con hechos de creación que evidencian experiencias políticas y culturales en la localidad de Ciudad Bolívar, en el barrio Jerusalén con Joel Cardona (HG Cocho) como actor y sujeto de estudio.

Estos procesos de producción artística y de conocimiento que se generan dentro de los grupos sociales populares que han sido oprimidos, discriminados y abandonados por el Estado, son un reclamo al sistema capitalista y la manera en que se estructura la sociedad en general. Razón por la que este trabajo tendrá una mirada desde la educación popular, ya que en Latinoamérica esta plantea o se construye desde una mirada crítica y constante del sistema educativo y el sistema capitalista. Dicha crítica suele darse en las periferias, tal como lo reconoce la CLACSO (2020) al decir: “En nuestra perspectiva, la Educación Popular debe rebasar –aunque incluya– la dimensión de lo pequeño o su ubicación en espacios periféricos. Debe alentarse como construcción social e histórica que atraviese las instituciones educativas y los espacios educativos comunitarios o sociales en general.” (p.86).

Aunque la educación popular se ha gestado en estos espacios, es importante llevarla a espacios más amplios de la sociedad, de allí que esta experiencia de Joel Cardona (HG Cocho) y su quehacer artístico, nos permita entablar diálogos con escenarios educativos más amplios y diversos para la ciudad de Bogotá, como escenarios propicios para la creación y la investigación educativa de las artes visuales.

Joel Cardona (HG Cocho), desde su hacer artístico, es un ejemplo de esos procesos que se dan en las urbes, en esos espacios sociales determinados por la ausencia de la institución escolar, la ausencia del padre y una madre que trabaja doce horas diarias; situaciones que generan un panorama donde puede ejercer su autonomía o un ejercicio de decisión propia desde muy temprana edad, para un niño que creció en la calle con diferentes espejos y reflejos de la realidad que funcionaron como ejemplo, guía y maestro para su formación fuera de los escenarios tradicionales de la educación, espacios que necesitan ser revisados y entendidos.

### **1.2.1 Pregunta Objeto**

¿Cómo comprender la cultura hip hop que se construye en la calle, en tanto escenario y actor educativo artístico popular, a través de una experiencia de relación y co-creación entre Joel Cardona (HG Cocho), Juan Carlos Espitia y Nikolay Amaya, realizando el videoclip de la canción *Jerusalén, mi gueto?*

### **1.2.2 Objetivos de Investigación**

#### ***Objetivo general***

Proponer una forma de acercarnos a la educación artística en entornos populares, a través de la experiencia de relación y co-creación de un video-clip que enaltece la cultura hip-hop.

#### ***Objetivos Específicos***

1. Reconstruir la experiencia artística de HG Cocho, artista hip hop del barrio Jerusalén y sus relaciones en y con el territorio.
2. Entender las relaciones que se tejen entre el barrio (calle-territorio) y los actores Joel Cardona, Juan Carlos Espitia y Nikolay Amaya que crean, con, desde y para ese barrio.
3. Construir una noción de educación popular en artes visuales que aporte a la cultura hip hop como forma de educación no tradicional.

### **1.3 Antecedentes**

Con esta investigación también se pretende dar mayor relevancia a los trabajos realizados por los colegas recién graduados y a la universidad que los ha formado. Ver las diferentes formas en que un tema puede ser abordado; los términos y las palabras clave que surgen dentro del desarrollo de sus investigaciones y cómo se acercan o se distancia de mi investigación.

También, revisaremos a nivel latinoamericano, las diferentes formas y posicionamientos que ha tenido el hip hop como práctica artística y pedagógica.

Al revisar el repositorio de la Universidad Pedagógica Nacional, inicialmente como palabras clave usé hip hop y aparecen 26 resultados, de los que una gran parte usa el hip hop como medio para la enseñanza y el aprendizaje de diferentes disciplinas y para el análisis de contextos sociales. También encontré trabajos donde el hip hop es usado como narrativa y como expresión desde la música, el baile, lo visual, lo audiovisual y la oralidad.

Entre los títulos que llamaron mi atención se encuentra el trabajo de grado de Sandra Lorena Reyes Rey, realizado en el año 2014 en el programa académico de Licenciatura en Artes Visuales, titulado *La experiencia artística en el colectivo 3ª Quadra. Resignificando los imaginarios sociales del hip hop y las dinámicas educativas por medio de una creación artística*. Es un trabajo donde la experiencia de unir la música y las artes visuales hace resistencia a los estereotipos creados hacia el hip hop y la escuela tradicional y se realiza esta pregunta: *¿de qué manera el colectivo 3ªQuadra desarrolla el concepto de resistencia mediante una propuesta de creación que integra el RAP y la imagen?*

La metodología de este trabajo fue de enfoque cualitativo usando métodos como el estudio de caso y el relato autobiográfico experimental. Este trabajo describe inicialmente al colectivo 3ª Quadra, después presenta su problemática frente a los prototipos que se presentan a partir de la mercantilización del hip hop y cómo el colectivo 3ª Quadra crea formas distintas de resistencia y de educación, y desde allí encontrar posibilidades de creación y aprendizaje en un espacio habitual pero no formal. El desarrollo de este trabajo le permitió a Sandra y al colectivo realizar diferentes producciones artísticas como fueron un cómic, tres videos y registro fotográfico. Además de diálogos con promotores artísticos y culturales que motivan a darle continuidad al proceso;

entendiendo que cierta población participó de estos procesos con el fin de cambiar sus perspectivas frente al movimiento hip hop; también desde lo multidisciplinar que es el hip hop, formar públicos que le apuesten al desarrollo de habilidades desde la práctica y la creación artística.

Esta investigación me permite ver una de las formas en que se puede relacionar con los lineamientos de la Licenciatura de Artes Visuales desde el acto creativo.

Este trabajo me hace pensar qué describiendo, analizando y argumentando las formas en que Joel ha realizado sus resistencias y creaciones aprendiendo en un espacio habitual y no formal como lo es la calle, podré aportar al igual que estos trabajos para la inclusión en la educación formal del hip hop como formas de pedagogía.

Otra propuesta de investigación es la que desarrolla Diana Sofía Sánchez, en su trabajo de grado titulado *Echando Raiz*, una propuesta de investigación creación en diálogo con la educación hip hop. Este trabajo llamó mi atención primero por la relación que tiene con el tema *educación hip hop*, y porque contiene un producto audiovisual que la autora menciona como producto principal de su investigación. Con este trabajo la autora pretende entablar diálogos de saberes desde las construcciones que el hip hop y la academia contienen, ampliar los horizontes de sentido y acercarse a una comprensión más compleja de lo que implica entender y construir el hip hop desde un lugar pedagógico al cual ella llamó *educación hip hop*.

Otro de los trabajos consultados, apunta hacia una educación desde el hip hop es el realizado por María Fernanda Silva Salgado titulado *La universidad de la calle y de la vida. El hip hop como una experiencia educativa*. Este trabajo realizado para optar por el título de magíster en educación en la universidad nacional de Colombia dentro de la línea de investigación de ciencias sociales y educación en el año 2016, inicia argumentando que el hip hop y la educación han sido objeto de estudio en estados unidos, y que estos estudios se puntualizan en el Rap, entendiéndolo

como herramienta pedagógica para facilitar el aprendizaje, mientras que María Fernanda ve el hip hop como una alternativa a la educación formal describiendo los procesos educativos de varios hiphopers que como ella describe, hacen parte de diferentes contextos y procesos educativos.

Realiza su investigación en dos casas culturales barriales, en espacios como la biblioteca Simón el Bolívar y *la calle*; realiza entrevistas a cinco personas puntualmente, pero aclara que se realizaron actividades donde participaron más personas, estos participantes se consideran o se identifican como raperos, hiphopers y/o educadores de hip hop. Presenta una población variada, algunos estudiando o con estudios profesionales, otros con educación básica, otros que desertaron de la educación formal y trabajadores formales e informales. A diferencia de mi trabajo investigativo el cual analiza este proceso educativo en una sola persona.

La pregunta que ella pretendía responder es ¿cuáles son las características que los hiphopers les atribuyen a sus procesos educativos no escolarizados? Según sus resultados se permite responder de la siguiente manera: primero menciona que el hip hop no es un recurso didáctico para la población en cuestión, sino que es una propuesta educativa autónoma, construida por y para habitantes de sectores periféricos, por y para grupos sociales históricamente oprimidos; afirmaciones que a mi parecer no pueden ser generalizadas pero que aportan a la construcción del contexto educativo hip hop.

También encontró que la escuela formal está distanciada de la realidad y de las prácticas socioculturales que rodean el entorno escolar, incluso la población en cuestión cataloga la educación formal como una educación al servicio de la reproducción de las desigualdades, los discursos y roles sociales dominantes, y no para su transformación.



La relación que se establece entre el deseo de aprender y el hip hop, es para los participantes un eje central en la construcción de sus proyectos existenciales, es fuente de sentido y motor de acción, es la fuerza que les permite sobrellevar situaciones difíciles de la vida.

Considero que este trabajo tiene muchas relaciones con esta investigación, ya que dentro de sus objetivos específicos está describir y caracterizar las formas de aprendizaje y su visión desde las ciencias sociales y la educación me confirman lo múltiple que puede ser un proceso educativo y el hip hop en cuanto a sus contenidos y maneras de aprender. Dentro de su metodología menciona que el enfoque cualitativo le permitirá dar cuenta de las prácticas educativas y de los significados que los hiphopers generan dentro de su cultura. El diseño de su investigación es de tipo etnográfico, lo que le permitió desarrollar, modificar y reformular las preguntas e hipótesis de su investigación.

## **Capítulo 2. Marco Referencial**

Este capítulo nos muestra las cinco categorías que indagaremos y contrastaremos frente a los postulados de los autores que fueron seleccionados desde sus especialidades y la relación que pueden tener con la educación, el arte y lo popular. Cada categoría tiene un autor primario, que a su vez puede convertirse en autor complementario o secundario en otra o varias categorías.

Estas categorías de análisis emergieron después de la reconstrucción de la experiencia, me permitirán en este apartado entenderlas a nivel conceptual y por qué fueron importantes para toda la experiencia que se viene desarrollando, por esta razón encontraremos en este capítulo las referencias teóricas y conceptuales para luego en el capítulo 4 poder realizar los análisis y los contrastes que emergieron al realizar la sistematización de la experiencia del video clip y los relatos que la acompañan.

## 2.1 Calle-territorio

La palabra *calle* viene del latín *callis* (sendero). Inicialmente, *callis* se refería a la senda que hacían los animales, como las vacas al pastar.<sup>2</sup> Una definición consultada en la web<sup>3</sup> propuesta por Amos Reppert (1987)<sup>4</sup> nos acerca a una idea más general del término: “son los espacios más o menos estrechos, lineales, enmarcados por construcciones que se encuentran en todo tipo de asentamientos y son usados para la circulación y otras actividades.”

Al consultar el término *calle* en internet, su definición más notoria se relaciona con la arquitectura y el urbanismo. Ingresando los términos *calle* y educación, *calle* y educación artística, *calle* y hip hop, los resultados fueron orientados hacia el trabajo con habitantes de *calle*, niños en condición de *calle*, la mayoría de consultas tenían como espacio de trabajo la *calle*, pero no como lugar de análisis; mientras que el término *territorio*, tiene un mayor uso dentro del ámbito educativo, investigativo y social, los saberes que nos interesan. Entonces, los parámetros de búsqueda cambiaron a: territorio y educación, territorio y educación artística, territorio y hip hop.

Es por ello que relacionamos estos términos Calle-Territorio, para entenderlos como un espacio de reconocimiento, donde la apropiación de determinados lugares y la arquitectura son características que describen el movimiento hip hop, su manera de interactuar y su cultura visual, L. Hernández (2010) plantea: “Como todo concepto, el territorio ayuda en la interpretación y comprensión de las relaciones sociales vinculadas con la dimensión espacial” (p. 208). En esta definición el autor se acerca a una idea más general, que gira dentro de nuestra investigación, ya

---

2

<http://etimologias.dechile.net/?calle#:~:text=La%20palabra%20calle%20viene%20del,%2C%20recalcar%2C%20coz%2C%20etc.&text=Callejera%20%2D%20Mujer%20que%20le%20gusta%20estar%20en%20las%20calles>.

<sup>3</sup> chrome-

extension://efaidnbmnnnibpajpcgglefindmkaj/viewer.html?pdfurl=http%3A%2F%2Fcatarina.udlap.mx%2Fu\_dl\_a%2Ftales%2Fdocumentos%2Flar%2Fgarcia\_f\_m%2Fcapitulo3.pdf&clen=85435&chunk=true

<sup>4</sup> Pedestrian Street use: Culture and Perception, en Public Street for Public Use, New York.1987.

que la *calle* es para nosotros el territorio sobre el cual indagar, relacionando su mención dentro de las investigaciones y artículos consultados. Uno de estos artículos es El concepto del territorio y la investigación en ciencias sociales, escrito para la revista *Agricultura, Sociedad y Desarrollo* de la Universidad Autónoma Chapingo, México, en su ejemplar número 3 del volumen 7 del año 2010. Este artículo constituye una aproximación más precisa del término territorio, dentro del pensamiento geográfico y de qué modo éste ha adquirido relevancia en otras disciplinas como la antropología, la sociología y la economía (p. 207). Dándole lugar a las ciencias sociales para aportar desde su visión y construcción, facilitándonos así el entendimiento desde el aspecto social, cultural y político que tiene dicho concepto. “El territorio es un concepto más flexible, no sólo continúa representando el soporte geopolítico de los estados nacionales, sino que dicho concepto constituye una manifestación más versátil del espacio social como reproductor de las acciones de los actores sociales” (p. 213).

## **2.2 Hip hop y Educación**

Esta categoría pretende develar aquellas acciones que la cultura hip hop genera para la enseñanza y el aprendizaje de sus adeptos y el entorno donde transita. Basándonos en un libro llamado *The Gospel of hip hop* escrito por KRS ONE, KRS, acrónimo de Knowledge Reigning Supreme (Conocimiento Reinante Supremo), en el año 2009. Representante de la Cultura hip hop, quien surgió y nació en el Bronx de New York en el año de 1965 y, además de escribir este libro, comparte desde su página web información y música<sup>5</sup>.

Considerando que la pertinencia de este libro parte desde quien lo realiza y cómo lo realiza ya que él siendo un rapero entiende la cultura hip hop y viviendo el contexto de consumo y

---

<sup>5</sup> <https://www.krs-one.com/>

(sexualidad), decide escribir un libro de manera similar a la biblia (libros y versículos numerados), desde sus reflexiones y vivencia, llega a conclusiones que él invita a practicar, para poder pertenecer y entender la Cultura hip hop. Precisamente uno de sus capítulos se llama (Décimo Primer Mandamiento – El Educador) y será este el referente donde nos centraremos para relacionarlo con la experiencia a sistematizar.

KRS ONE (2009):

122. Como ya se ha visto, el hip hop es una idea. No es una cosa física, es una actitud. El hip hop no es un objeto, es un tema. Aquí, nos acercamos al hip hop como una conciencia colectiva y como la conciencia sobre la documentación del hip hop, que también puede quedar fuera de la realidad material física.

123. La documentación, el estudio y la enseñanza de la historia de una idea como el hip hop exige una ampliación en su propia conciencia e ir más allá del tiempo lineal y lugares específicos, así como ir más allá de la raza y la identidad étnica. ¡El hip hop viene de todas partes! La idea es que el hip hop está en una super-posición y debe ser documentado super-históricamente (p. 250).

Lo anterior reafirma mi idea de trabajar con y en función del hip hop, con las personas y los espacios en los cuales he convivido. Ya que por medio de esta investigación “hay una documentación, el estudio y la historia de la enseñanza de una idea como el hip hop” como lo plantea ORX ONE quedará reflejada en este trabajo a través de las experiencias de Joel, de Ferney y mías. ORX ONE (2009): “Sepan esto. Todo el mundo es un educador. A través del habla, el carácter personal, los logros, las validaciones, la reputación, la definición social y más símbolos de la condición de la que todos estamos educándonos unos a otros de varias formas. (p. 158)

Vemos como existen formas de enseñanza desde la postura del hip hop pensándonos todos cómo educadores y desde nuestra *estética* (a través del habla, El carácter personal), nuestros saberes (los logros, las validaciones) y nuestras posturas (la reputación, la definición social). Todos estos componentes son válidos para que exista un acto de enseñanza-aprendizaje, como veremos a través de nuestra experiencia, los aprendizajes y las enseñanzas estarán presentes; es allí donde pondremos nuestra lupa y los autores propuestos, porque como base para esta categoría estará el libro de ORX ONE, también se tendrán en cuenta los aportes de los demás autores que dentro de su especialidad se relacionan algunos con la educación y/o las artes sin importar la disposición propuesta en su categoría, ellos también arrojan datos y reflexiones que aportan entre sí para las demás categorías de análisis.

### **2.3 Cultura Visual en Jerusalén**

Para esta categoría nos guiaremos por los postulados del señor Fernando Hernández con su artículo *¿De qué hablamos cuando hablamos de cultura visual?*, escrito para la revista *Educação & Realidade* de la Universidade Federal do Rio Grande do Sul Porto Alegre, Brasil. En este artículo Hernández (2005), nos acerca a aquellas comprensiones que han tenido diferentes autores como Heywood y Sandwell (1999), sobre la cultura visual y su campo de estudio.

Tenemos que hablar de ‘hermenéuticas de la visión’ cuando definimos en la actualidad el campo de la cultura visual. Desde estas diferentes fuentes aparece que el lugar de la percepción y la visualidad en nuestra comprensión de la realidad humana y ‘el destino de lo visual’ en la sociedad contemporánea y la cultura ha emergido para formar el contexto de nuevos alineamientos, proyectos críticos, e investigación interdisciplinaria en las artes, las humanidades y las ciencias críticas. (p. 19)

Este trabajo es uno de esos proyectos que analiza la realidad humana desde sus prácticas culturales y se apoya desde el estudio y análisis que se le hace a la cultura visual que se genera dentro del barrio Jerusalén, las percepciones e inferencias que tiene en sus habitantes reflejado en su cotidianidad y formas de expresión nos darán insumos para indagar y dialogar frente a la educación, el arte y la cultura de este contexto.

Hernández (2005) plantea:

De hecho, la irrupción de problemáticas de la experiencia visual a lo largo de una serie de disciplinas y prácticas, desde la sociología a la filosofía de la representación, la pedagogía del arte y las tecnologías de la imagen requiere investigadores, nos recuerdan Heywood y Sandwell (1999), que adopten perspectivas más críticas, reflexivas y con final histórico abierto en el estudio de la historia y la diversidad de la cultura visual. (p. 20)

El autor reafirma las cualidades y finalidades que pueden tener estos trabajos investigativos cuando pasan por filtros como el de la educación artística, el pensamiento filosófico y las ciencias sociales, entre otros.

Como los demás autores, Fernando Hernández y sus aportes tendrán trascendencia en esta y otras categorías, dada su experiencia y estudios que le permiten un amplio campo de análisis entre las disciplinas que se relacionan como las artes, la educación y la cultura.

## **2.4 Procesos educativos en territorio: Jerusalén**

Catherine Walsh (2015) señala:

La pedagogía y lo pedagógico aquí no están pensados en el sentido instrumentalista de la enseñanza y transmisión del saber, tampoco están limitadas al campo de la educación o los espacios escolarizados. Más bien, y como dijo una vez Paulo

Freire, la pedagogía se entiende como metodología imprescindible dentro de y para las luchas sociales, políticas, ontológicas y epistémicas de liberación. (p.29)

La Universidad Pedagógica Nacional se caracteriza por realizar sus prácticas e investigaciones en ruralidad, periferias y territorios (en ocasiones hostiles), dando lógica a lo que se promueve desde el pensamiento freiriano. Estas corrientes ideológicas son puestas en discusión con los diferentes contextos para así realizar aportes a la pedagogía de manera recíproca en los territorios. En nuestro caso el ejercicio investigativo permite entablar relaciones de enseñanza-aprendizaje en la creación del videoclip *Jerusalén, mi gueto*. Ya que este producto audiovisual necesitó del conocimiento de técnicas y especialidades que fueron puestas en práctica, y realizadas en conjunto con Joel Cardona (HG Cocho), Juan Carlos y mi persona como realizadores; los familiares de Joel y demás habitantes del sector como participantes del video desde su relato y su reflejo.

A. Torres (2014), profesor de la Universidad Pedagógica Nacional, nos aporta desde su artículo para esta categoría, nos basaremos en el apartado “renacer de la educación popular como sentido y práctica emancipadores” haciendo referencia al acto pedagógico y el movimiento educativo que surge en América Latina, del *renacer de la educación popular*, analizando sus sentidos, campos de acción, actores y prácticas. Alonso Torres (2014) nos hace saber que:

En toda práctica educativa existe un saber implícito, no siempre tematizado, que forma parte del acervo cultural de la sociedad y referida al saber educar; en la medida en que ese saber se vuelve objeto de reflexión, hay pedagogía. Así, el saber pedagógico está referido a la tematización explícita sobre por qué y para qué se educa, con quiénes y cómo se educa. La construcción contemporánea de pedagogía como disciplina ha estado asociada a la sistematización de prácticas educativas y saberes pedagógicos producidos especialmente en contextos escolares. Esto no significa que pueda hablarse de una

pedagogía de otras prácticas educativas como la educación popular, en la medida en que también poseen una intencionalidad, unos ámbitos, unos contenidos, unas metodologías y unos sujetos que han sido sabidos y reflexionados por sus practicantes, en nuestro caso, los educadores populares. (p. 95).

Lo anterior me permite contrastar con esta experiencia sistematizada, que las calles del barrio Jerusalén, la Casa Cultural Airubain y el estudio de grabación La Cloaka Records, son lugares de práctica educativas y artísticas donde el aprendizaje transmitido como educadores populares les permite lograr así un saber y actuar pedagógico que les posibilita como comunidad ejercer y defender sus luchas políticas, sociales y culturales.

## **2.5 Educación Artística Popular**

Esta categoría pretende enlazar los tres términos que la componen en una unidad de análisis para así entender el campo en el cual el hip hop tiene un gran impacto desde sus diferentes prácticas artísticas.

Según el planteamiento que nos propone Imanol Aguirre. (s.f.), “la formación estética está directamente implicada en el desarrollo de la dimensión sensible y emotiva del individuo, completando así la dimensión cognoscitiva, más eficazmente desarrollada por la formación científica”. Este planteamiento permite entender que el entorno y el contexto como espacio sensible, forma y motiva al sujeto complementando así sus otros saberes.

La Educación popular se caracteriza por tener su campo de acción, aquellos territorios donde el olvido o la segregación ha distanciado a la comunidad del conocimiento y la escuela tradicional, siendo esta la aliada para generar espacios de diálogo y construcción social, política, artística y cultural. Alonso Torres (2014) explica:



La construcción contemporánea de pedagogía como disciplina ha estado asociada a la sistematización de prácticas educativas y saberes pedagógicos producidos especialmente en contextos escolares. Esto no significa que pueda hablarse de una pedagogía de otras prácticas educativas como la educación popular, en la medida en que también poseen una intencionalidad, unos ámbitos, unos contenidos, unas metodologías y unos sujetos que han sido sabidos y reflexionados por sus practicantes, en nuestro caso, los educadores populares.

Es necesario relacionar estos dos autores ya que, al realizar búsqueda de esta categoría, no se encuentran datos exactos, existen trabajos que pueden tener relación desde la educación popular y la experiencia artística pero no que tengan como eje central esta categoría en su conjunto “educación artística popular”

Aguirre propone un modelo formativo donde quien posee el conocimiento, la técnica y/o la experiencia, produce e invita a la producción. “Por eso, podemos decir que este modelo tiene una neta orientación productivista, basada en la idea de que a hacer arte se aprende haciendo.” (Aguirre, s.f.) Este ejercicio encaja perfectamente en el hacer de Joel Cardona (HG Cocho), ya que desde los diferentes lugares y personas con las que él comparte, se están generando constantemente procesos formativos y de creación, donde los diferentes participantes toman en su momento el papel de maestros, profesores, conocedores y/o expertos. Es allí donde la Educación Artística Popular se asienta y se consolida para entenderse desde un aprender y un enseñar *haciendo*.

### **Capítulo 3. Diseño metodológico.**

Esta investigación se realiza desde el paradigma sociocrítico que nos permitirá entender de manera compartida, histórica, construida, dinámica y divergente, las cualidades y características de las relaciones que suceden en esta experiencia. Tendrá un enfoque crítico-praxeológico y un

diseño metodológico de sistematización de experiencias, la cual ha sido recogida durante un proceso de creación audiovisual en el que se habitó un espacio, un contexto y un grupo de personas cuyas costumbres nos llevaron a replantear proyecciones de vida y prácticas cotidianas; esto junto a la reconstrucción de varios relatos que describen mi experiencia y relación con Joel Cardona, las calles de Jerusalén y el hip hop.

El tipo de análisis y praxis que se desarrolló en este trabajo requiere de unos planteamientos que se recogen en el paradigma sociocrítico, ya que este permite realizar estudios de carácter intersubjetivo y dialéctico donde la práctica es teoría en acción y las relaciones influenciadas por el compromiso con la investigación donde el investigador se convierte en un actor más, permiten identificar potencial de cambio, analizar la realidad y emancipar sujetos. Esto siendo argumentado desde una teoría crítica. (Arnal, del Rincón, Latorre, 1992)

La sistematización de experiencias es la metodología que me va a permitir recoger e interpretar diferentes datos que han sido recolectados durante un trayecto de vida, focalizándose en el año 2021 en el cual se toma la decisión de trabajar con Joel Cardona (HG Cocho) como actor importante de esta experiencia y desde su hacer artístico entender las diferentes dinámicas que se dan en *la calle* y cómo la canción *Jerusalén, mi gueto* describe y contiene los elementos que componen la cultura visual construida por quienes intervienen en el territorio y quienes pertenecen al movimiento hip hop, que nos lleva a realizar estudios históricos partiendo de la narración en sus canciones de rap, que surgen de los relatos de personas cercanas a él.

Para esta metodología me guiaré desde los conceptos y las propuestas epistemológicas que aporta Oscar Jara Holliday, sociólogo y educador popular que ha realizado varios proyectos educativos y ha usado la sistematización de experiencias, como método para recolectar, analizar e interpretar datos que le han dado fundamentos para argumentarla como una metodología muy

completa, que se apoya usando diferentes métodos que para la educación permiten un desarrollo y la obtención de datos puntuales, análisis e interpretaciones de situaciones y argumentaciones subjetivas y el descubrimiento de las diferentes formas de la enseñanza y el aprendizaje en los diferentes contextos. (O, Jara. 2018).

### **3.1 El Paradigma Sociocrítico y la Sistematización de Experiencias**

La manera más sencilla, breve y clara de definir la sistematización consiste en afirmar que se trata de una reflexión (auto)crítica sobre la experiencia. Aun cuando esta reflexión no es nada ‘sistemática’ y tampoco intencionada, esta disposición a sacar las lecciones de nuestras experiencias cotidianas, incluso de las más triviales, constituye indudablemente el punto de partida de la sistematización. (Van de Velde, 2008)

Este tipo de afirmaciones dan por entendido que las diferentes formas y datos que son recolectados tienden a ser de carácter cualitativo, ya que las experiencias de Joel (HG Cocho) en el momento que crea sus canciones, que además de tener un contenido rico en experiencias y reflexiones, poseen un ritmo donde las palabras, el acento y la entonación se configuran para dar una tonalidad a sus músicas y significados. El orden y las metáforas que emplea, dan sentido a sus frases, dando paso a que la interpretación de las mismas sean descripciones y observaciones de tipo cualitativo y subjetivo.

Van de Velde (2008) también presenta cuatro tendencias o líneas de autores que dan definiciones de lo que es la sistematización de experiencias desde sus contextos y necesidades. Decidimos que para nuestra investigación el enfoque será el que recoge precisamente este autor:

connotaciones y exigencias de recuperación crítica (y no mero recuento de hechos clasificados de manera más o menos ordenada); de mirada escudriñadora del pasado vivido para entender el ser y el hacer del presente, e incorporar las lecciones aprendidas en los nuevos planes de acción; de hecho, comunicativo privilegiado, tanto al interior del

colectivo que sistematiza como hacia y desde los espacios externos en los que se comparte lo sistematizado en busca de retroalimentación. (p. 31).

En este sentido, en esta investigación se relaciona tanto las experiencias vividas por Joel Cardona (HG Cocho) como las mías, alrededor de la cultura hip hop y cómo su vida y su producción artística influyeron para llegar a ser tema de investigación y análisis con el objeto de entender cómo el hip hop es un estilo de vida, cómo me relaciono con otros, cómo Joel me enseña y aprende, cómo dentro de la cultura hip hop pueden entenderse sus distintas representaciones y manifestaciones dentro de los diferentes contextos, además, tienen énfasis profundamente educativos y pedagógicos, lo cual es importante reconocer, resaltar, exaltar y entender.

Teniendo en cuenta lo anterior, esta investigación se va a consolidar desde los encuentros que se han tenido con Joel Cardona (HG Cocho), la experiencia de co-creación del vídeo *Jerusalén, mi gueto*, su percepción y cómo nos relacionamos a partir de lo que escribe, de ese hacer que surge de manera inconsciente, el cual quiero hacerle consciente, visible; porque me interesa desde la forma en que él se relaciona con su entorno, con lo que hace, lo que piensa y experimenta. Esta será una de las fases: reconocimiento de Joel Cardona (HG Cocho). Otra fase será la relación que surge de la canción *Jerusalén, mi gueto* y su producción audiovisual que permitirá develar aquellos aspectos que hacen de *la calle* un lugar de enseñanzas y aprendizajes, donde el hip hop es un medio para la transformación.

Ver en Joel una postura sólida, construida desde el hip hop, como productor, interprete y compositor de rap me motivan a indagar, reflexionar, entender sus prácticas cotidianas y artísticas. es por ello que el diseño metodológico de sistematización de experiencias nos permitirá obtener y clasificar de manera ordenada datos que serán obtenidos de los diferentes encuentros, una entrevista formal realizada para la emisora de la Universidad Pedagógica Nacional, fragmentos de

canciones, escritos y aquellos detalles que surjan durante el proceso de co-creación del video para la canción *Jerusalén, mi gueto*.

### **3.1.1 Los Cinco Momentos**

Dentro de la metodología de S.E. que nos plantea Oscar Jara, se encuentran cinco momentos o tiempos, necesarios para su desarrollo y entendimiento:

#### ***3.1.1.1 El Punto de Partida: la experiencia.***

Para poder sistematizar una experiencia, es necesario haber participado de ella y también contar con registros de la misma.

Para este primer momento haré una descripción y un recuento de aquellos registros que han sido recolectados desde mi experiencia con HG Cocho y el hip hop.

En el año 2014 por motivos laborales me cambié de vivienda al barrio Potosí en la localidad de Ciudad Bolívar, en Bogotá; este cambio me permitió conocer unas personas y unas dinámicas que sobresalían en este contexto donde la escasez de recursos básicos y la no presencia del estado se reflejan, las prácticas y costumbres que se transmiten en el espacio más concurrido cómo lo es la calle y allí, pude darme cuenta que el hip hop es un canal por el cual una gran población busca, transmite conocimientos, memorias y construye memoria.

Tener la oportunidad de escuchar producciones musicales, creadas por algunas de estas personas despertó en mí una gran admiración y una necesidad de entender y aprender acerca del término hip hop. Ahora es tal el entendimiento y la admiración hacia esta cultura que me permito estudiar y usar como argumento al hip hop para el desarrollo de mi investigación y mostrar cómo Joel Cardona (HG Cocho), desde su producción musical, tiene unas experiencias estéticas y hace que me cuestione frente a la interpretación de la vida y la cotidianidad, replanteando varios aspectos; también me permite imaginar situaciones vividas por otros, ver

y sentir lugares explorados o no y un sinnúmero de significados que me llevan en la actualidad a entender mi vida, la de Joel Cardona y el hip hop, desde la mirada de la educación artística visual.

Este gusto e interés me impulsó a saber más sobre el hip hop y sobre Joel, por esto la recolección de trabajos hechos por Joel me han permitido tener un compilado de imágenes, archivos de audio y relatos que para esta investigación serán de gran importancia por sus contenidos, formas de creación y producción, y lo relevante e importantes que son para Joel, para mí y para el trabajo investigativo.

### ***3.1.1.2 Formular un Plan de Sistematización.***

- ¿Qué queremos sistematizar? Las experiencias vividas en Jerusalén junto al movimiento hip hop representado por HG Cocho y la experiencia de realizar un material audiovisual para la canción Jerusalén.
- ¿Por qué quiero hacer esta S.E.? Porque me permite ser coherente con lo que pienso, digo y practico; además me permitirá darle un reconocimiento a la producción artística y experiencial de Joel Cardona, quien influyó para llegar a estas investigaciones y procesos.
- ¿En torno a qué aspecto vamos a centrarnos? Las calles del barrio Jerusalén que será uno de los principales ejes de estudio, además es un lugar histórico donde surgen diferentes aprendizajes y prácticas que forman personas y grupos sociales y vamos a indagar esas prácticas educativas de la calle y del hip hop.
- ¿Qué fuentes de información tenemos?
  - Producciones musicales:

Canción *Jerusalén, mi gueto*, escrita y grabada en el año 2015. Canción que describe algunas cualidades y detalles que surgen en el barrio Jerusalén, vistas y descritas por Joel, acompañado de un relato de su abuelo a quien él atribuye ser parte de los fundadores de este barrio.

La canción *Cambio*, escrita en el 2014, grabada en el 2015, fue sacada a la luz en el 2017. Esta canción representa un gran valor y significado para Joel porque le permitió describir desde su experiencia, los cambios que puede tener el pensamiento y las acciones de una persona frente a las formas en las que vive y piensa.

Canción *Y listo*, escrita en el 2016, grabada en el 2018, producción audiovisual en el 2019. Esta canción además de su contenido lírico contiene una producción audiovisual que merece ser revisada y analizada en su realización y participación. Del álbum *Colombogorapsur* se extraerán fragmentos de algunas de sus canciones ya que sus contenidos describen y permiten entender aquellas dinámicas que se dan en la calle y sus efectos en Joel y en el hip hop.

- Registro fotográfico:

Este registro será de Joel, la calle y su relación con el hip hop recolectado en redes sociales y álbum personal, que nos permitirá ver aquellas cualidades que el tiempo y los contextos resaltaban en su momento, Ejemplo la fotografía 1, donde su cabello estaba tejido con dreads y al dialogar con Joel de esta foto cuenta que era los comienzos en el hip hop, realizaba producciones musicales con Hg Barreto y se hacían llamar *Mentes Negras*, nombre al cual hace alusión a sus influencias que en ese momento eran los ritmos y cultura africanos.



Fotografía 1 Joel Cardona. Estudio de grabación Séptimo Efecto, 2013.

- Relatos:

Estos relatos son recogidos desde mi experiencia, la de Joel y su abuelo Facundo Cardona. Los cuales nos permitirán ver mi relación y la de Joel con el hip hop, también las descripciones y percepciones que tenemos los tres del barrio Jerusalén.

Frente a los dos relatos hechos por mí, uno narra mi relación con HG Cocho-Joel Cardona, su producción musical y cómo desde allí surge un impulso por entender e indagar la cultura hip hop. Además, los efectos que ha tenido en mí esta cultura y la producción musical de Joel específicamente. El otro relato se basa en la experiencia de co-creación del video para la canción *Jerusalén my Ghetto*, donde las diferentes actividades para su realización me permitieron entablar relaciones y diálogos con personas que son de gran importancia para Joel, quienes también viven en el barrio, y desde sus narraciones y memorias nos permitieron reconstruir acontecimientos y lugares que representan gran valor para quienes habitaron estos espacios.



- ¿Cómo y cuándo lo vamos hacer?
- Cronograma de actividades

Para este trabajo se piensan seis actividades que permitirán clasificar la información de manera detallada y ordenada, y una actividad para la interpretación y argumentación teórica.

Actividad 1. Selección de canciones y párrafos a analizar con su debida transcripción e interpretación hechas por mí y Joel en su momento.

Actividad 2. Selección del registro fotográfico con su debida descripción temporal, espacial, y contextual que permita un análisis e interpretaciones que alimenten aquellas suposiciones frente al planteamiento de que la calle y el hip hop tienen elementos pedagógicos de gran valor.

Actividad 3. Selección de material audiovisual. Al igual que los anteriores registros, se tomarán todos los datos posibles de estas producciones además de aquellos datos que surjan en su indagación, como son productores, costos y gestión para su producción.

Actividad 4. Entrevista y transcripción. Se realizará una entrevista formal de cuatro preguntas aproximadamente donde se recojan aquellos aspectos que den un recuento del barrio Jerusalén, su historia y aquellos aspectos que nos permitan entender la calle cómo un lugar de aprendizajes y enseñanzas. Esta entrevista fue realizada a Joel, en el mes de octubre de 2021 para el programa graffiti sonoro, en el cual me encontraba realizando mis prácticas pedagógicas.

Actividad 5. Construcción de los relatos propios. En estos relatos describo las relaciones que surgen con el barrio Jerusalén, con Joel y con el movimiento

hip hop, además de la experiencia vivida en la producción un video musical donde se viven y se describen este tipo de relaciones.

Actividad 6. Transcripción de los relatos hechos Joel y su abuelo. Estos relatos hechos durante la producción del video Jerusalén, permiten hacer un recuento de cómo era y cómo es ahora el barrio Jerusalén, Cómo la familia Cardona llegó a este barrio y cómo de cierta manera se adopta una identidad y una representación desde el lugar que se habita.

Actividad 7. Análisis e interpretación de los datos. Después de recolectados, clasificados los diferentes datos, se realizará su interpretación de manera crítica-praxeologica, por medio de una matriz de análisis en la cual recogeré aquellas citas, menciones y demás aspectos que me permiten articularlos entre sí, para clasificarlos de acuerdo a unas categorías que emergieron durante el proceso investigativo y que fueron seleccionados por su pertinencia. A continuación, presentaré el diseño de la matriz de análisis que encontrarán como archivo adjunto a este trabajo.

	Calle-territorio	hip hop	cultura visual de Jerusalén	Educación Popular en Jerusalén	Educación Artística Popular
relatos					
teóricos					

canciones					
películas otros					

Tabla 1. Matriz de análisis

Esta matriz me permitirá clasificar aquella información pertinente y poner en diálogo diferentes autores que desde sus especialidades nos darán un mayor entendimiento para poder argumentar nuestros postulados.

Por último, realizaré un relato que permitirá afirmar o negar si el hip hop y la calle son o no objetos de estudio relevantes para la pedagogía y las artes.

En las tres primeras actividades se recolectó y clasificó el material de análisis el cual tomo dos semanas; para la actividad 4, la entrevista y su transcripción se realizó en dos semanas; para las actividades 5 y 6, construcción de los relatos, dos semanas; y para la actividad 7, la interpretación y argumentación teórica se llevó a cabo en un período de cuatro meses. esto para un total de veintidós semanas.

Partiremos entonces con la transcripción de las letras de algunas canciones, la entrevista realizada hasta ahora, relacionando contenido con la cultura visual y la educación artística popular. Se propone en algún momento la alternancia con la producción audiovisual de la canción *Jerusalén, mi gueto*.

A continuación, una tabla descriptiva de las fuentes de información.

Origen	Título	Autor	Orden cronológico	Fuente	Interpretación
relatos	1. Mi encuentro con las calles de Jerusalén y el hip hop	Nikolay	2014-2015	Experiencia de vida trabajando como profesor en el colegio ICES y vivir en el barrio Jerusalén un año	Crítica-praxeológica.
	2. Jerusalén, pesebre de Joel	Nikolay, (Joel y Abuelo) son la fuente.	Recolectados	Recolectados durante la	Crítica-praxeológica. buscando aquellas
	3. De los Beat a los Hertz	Nikolay, Joel y otros artistas	durante el 2021/ con datos de 1978	experiencia de realizar el video Jerusalén	particularidades que puedan aportar a los objetivos de la investigación
	4. Jerusalén mi gueto	Nikolay (Joel) fuente	al presente		

Video	Jerusalén mi Gueto	<p>Escrito por Joel Cardona</p> <p>Grabado y masterizado por séptimo efecto</p> <p>Producción audiovisual por Juan Carlos Espitia Joel Cardona Nikolay Amaya</p>	<p>Escrito en el 2015 grabado en el 2019</p> <p>Producción audiovisual año 2021</p>	<p>Canción en formato Mp3 del archivo personal de Joel Cardona.</p> <p>Imágenes y relatos tomadas por Juan y Nikolay en el barrio Jerusalén</p>	<p>La experiencia creativa cómo fuente de entendimiento e intercambio de saberes.</p>
canción	Jerusalén mi Gueto	<p>Escrita por Joel</p> <p>Grabada por Séptimo efecto</p>	<p>Escrito en el 2015 y grabada en el 2019</p>	<p>Canción en formato Mp3 del archivo personal de Joel Cardona.</p>	<p>De tipo hermenéutico, que permitirá entender y describir Lugares, momentos y acciones a</p>

					través de sus letra y su aporte a los objetivos
Fotografías	1. Ciudad Bolívar años	Periódico el Tiempo	1960	Hemeroteca Luis Ángel Arango	Análisis desde la cultura visual y el relato
	2. Ciudad Bolívar hoy	Contraloría	2019	<a href="https://www.catastrobogota.gov.co/noticia/catastro-bogota-actualiza-nomenclatura-en-algunos-barrios-de-la-localidad-de-ciudad-bolivar/">https://www.catastrobogota.gov.co/noticia/catastro-bogota-actualiza-nomenclatura-en-algunos-barrios-de-la-localidad-de-ciudad-bolivar/</a>	
	3. Joel y el hip hop	Red social Facebook	2014	Facebook Joel Cardona	
	4. La Tribu	Red social Facebook	2016	Facebook La tribu Hg	

Tabla 2. Fuentes de información

**3.1.1.3 La Recuperación de la Experiencia Vivida.** Para rescatar aprendizajes debo reconstruir la experiencia vivida, recorrer ese camino ya recorrido, pero con una mirada crítica y analítica, tomando distancia de lo vivido. Esto lo veremos reflejado en el capítulo cuatro.

**3.1.1.4 La Interpretación Crítica.** Este momento se trabaja en el capítulo cinco, desde la teorización, la interpretación y la identificación de los momentos de cambio y contraste frente a las expectativas y los resultados

**3.1.1.5 Comunicar y Compartir los Aprendizajes.** Para este momento la aceptación de este trabajo de grado, permitirá que aparezca en plataformas como: el repositorio de la Universidad Pedagógica Nacional. También el lanzamiento en redes sociales del vídeo clip *Jerusalén, mi gueto* el mismo día de la sustentación.

## **Capítulo 4. Reconstrucción de la Experiencia**

Este capítulo se constituye en base a cuatro relatos escritos a partir de mi experiencia tras la co-creación del videoclip de la canción *Jerusalén, mi gueto*, y las narraciones hechas por el abuelo de Joel, su mamá y amigos cercanos, como fuentes principales de las anécdotas y vivencias en el barrio, recuerdos de situaciones que de cierta manera han dejado aprendizajes.

### **4.1 *Mi encuentro con las calles de Jerusalén y el hip hop.***

Para el año 2012 se realizó el concierto de la esperanza en la plaza de Bolívar, evento que reunió más de treinta mil personas, y en el cual me reencontré con un excompañero de estudio,

Ferney Días (Blaky), estudiamos juntos Licenciatura en Física en la UPN. Ferney logró culminar esta carrera, yo no. Ese día él estaba acompañado de un grupo de personas, hombres y mujeres, todos con instrumentos de música andina; fue un encuentro corto, pero fue en ese momento donde empezaron a surgir grandes y decisivos cambios, ya que Ferney me propone trabajar como profesor de sistemas en el colegio ICES (Instituto Cerros del Sur), que fuera a su casa, a su barrio para que viera los procesos que se estaban llevando a cabo y así me vinculara para trabajar en ellos.

Días posteriores, asistí a nuestro encuentro para el trabajo de profesor, al cual fui vinculado de inmediato, las clases eran para la jornada nocturna y su horario era de 6 p.m a 9:30 p.m, la población eran personas de diferentes edades, grupos donde se encontraban el papá, la mamá y los hijos en un mismo salón, adultos mayores. Esto hacía que las dinámicas de las clases fueran diversas y no generalizadas, esto permitía una mayor comunicación con ciertas personas que se destacaban en la clase, qué más adelante me permitieron entender ciertas dinámicas que se daban en el territorio.

En el grupo era bastante notorio el interés por estudiar y terminar el bachillerato, pero existían otras motivaciones más fuertes que los incitaban a irse con premura, a evadir la clase o no asistir; había momentos donde por ejemplo escuchaba a los muchachos decir: “vamos a romperla” expresión que yo interpretaba como hacer el daño o (robar), En realidad estaba equivocado, pues esta era la forma cómo ellos se referían a su práctica de *Freestyle* (improvisación a capela por medio del rap).

Para la primera semana de trabajo ya tenía varias impresiones y razones que me impulsaban a sumergirme en este mundo de la educación y la exploración de territorios. Para ese sábado tenían programado un bazar y los profes debían participar en la logística, la cual incluía la música que fue desde un principio, muy impactante ya que era el rap y el hip hop una constante, una atmósfera



que estaba presente en el colegio y en el territorio, esto era realmente algo novedoso para mí, ya que me inclinaba por géneros más populares y comerciales, como el rock.

Además de estas músicas que los muchachos programaban, era notorio la admiración por parte de los estudiantes hacia Ferney, quienes lo persuadieron para que realizara una pequeña intervención musical de la cual fui testigo, debo admitir que no imaginaba que él realizara este tipo de prácticas artísticas y fue allí donde a través de sus ritmos y sus letras fui cautivado y a la vez sorprendido del talento que posee, de lo impactante que es su rap, género musical que para ese instante no era de mi agrado. Al terminar su presentación me acerqué para felicitarlo y de paso preguntarle: qué era eso, cómo lo configura y qué ha realizado al respecto. Ferney me responde que tiene un grupo de rap y que ya tiene unas canciones grabadas; esto me deja sorprendido y con ganas de escuchar más.



Fotografía 2. Joel Cardona. Estudio de grabación La Cloaka Records, 2016.

A la semana siguiente, pude conocer más procesos que se estaban llevando en el territorio, por ejemplo, la Casa Cultural Airubain, lugar en el cual se desarrollaban actividades de siembra de alimentos, cuidado hacia animales, pintura, música y danza. Allí pude conocer más personas que también tenían diferentes talentos pero era insistente el rap y el hip hop en estos espacios, pude darme cuenta que eran motivaciones muy fuertes para el hacer y el crear de estas personas, canciones que los llevaban a hacer reflexiones o críticas frente a lo que hacen en su día a día, yo realmente quedé impactado por algunas canciones, lo que me llevó a copiar la música que se encontraba en ese computador que era de la propiedad de Ferney y escucharla con mayor atención y disposición, música que fue también muy bien recibida por las personas con las cuales convivía en ese momento.

Dentro de estas canciones había artistas de reconocimiento mundial para los seguidores del género, pero eran totalmente desconocidos para mí, artistas como Cancerbero, la Etnia, Randy Acosta, entre otros. También pude identificar aquellas canciones donde Ferney cantaba, y me di cuenta no solo de su talento, sino que también estaba acompañado de otros y otras artistas que incluso causaron mayor impacto en mí, y me impulsaron a saber quiénes eran y cómo hacían para crear estas producciones.

Y es en la Casa Cultural Airubain donde pude conocerlos, hablar con ellos y entablar una amistad que al día de hoy ha sido el motor para realizar sueños y proyectos de vida en colectivo.



Fotografía 3. Catastro Bogotá. Lugar donde ahora es la Casa Cultural Airubain, años 80.

#### **4.2 Jerusalén, pesebre de Joel**



Fotografía 4. Catastro Bogotá, Ciudad Bolívar. 2016

[https://www.youtube.com/watch?v=K3G\\_VDRezls&ab\\_channel=Lumpen19](https://www.youtube.com/watch?v=K3G_VDRezls&ab_channel=Lumpen19)

Jerusalén es un barrio que hace parte de la localidad 19, Ciudad Bolívar. Se encuentra ubicado al sur de la ciudad de Bogotá, en una de las montañas más pobladas y cerca de la parte alta; gracias a esta ubicación, se puede divisar la ciudad de Bogotá, apreciar amaneceres y atardeceres, noches estrelladas y la iluminada ciudad. El link que aparece al principio del párrafo es una canción de *La Tribu HG* llamada *Apreciada loma* y describe de manera poética la montaña donde habitan.

Este barrio, como la mayoría de barrios de Ciudad Bolívar, alberga familias de obreros, trabajadores independientes, vendedores ambulantes, recicladores, campesinos y otros. La manera en que esta localidad aparece, es efecto al desplazamiento de poblaciones campesinas y obreras, que buscaban llegar a la ciudad de Bogotá y se asientan en las partes rurales de la época (1980), el señor Alcides Abuelo materno de Joel, nos relata su llegada a la zona en el año 1983 y manifiesta ser uno de los primeros en llegar al sector, participó en la construcción del barrio Jerusalén y ha sido testigo de la expansión territorial que ha tenido la capital.

Joel nace en el año 1988, crece y se educa en el sector, durante su niñez y su adolescencia fue criado por su abuela materna, su madre trabajaba largas jornadas y esto también influyó para que Joel tuviera cierta autonomía frente a su hacer diario, ir o no ir a la escuela, frecuentar lugares de esparcimiento y encuentro juvenil, conocer y hacer amistades que influirían en su camino como artista hip hop.

Yo habito el barrio durante los años 2013 y 2014, época para la cual Ciudad Bolívar ya era reconocida como cuna de raperos distinguidos a nivel local y nacional como la Etnia, Samuray, Massai Bango además de realizar diferentes eventos culturales donde el hip hop siempre estaba presente. Mi lugar allí fue, en un principio, el de profesor de sistemas en la jornada nocturna de un colegio del sector (Fotografía 5).



Fotografía 5. Paola Rendón. Colegio ICES de Potosí. 2019

Después me fui vinculando con la casa cultural Airubain (imagen 9), lugar apropiado por los jóvenes del sector y donde se desarrollaban diferentes actividades en pro del desarrollo cultural político y cultural del barrio, y el hip hop haciéndose presente de muchas formas, me hacía entender las dinámicas que se daban en el sector y la fuerza que tiene el movimiento en estos lugares, ya que donde antes había habitado, no era notorio este movimiento, incluso, los movimientos sociales juveniles, eran escasos y muy herméticos, caso muy diferente a lo que se daba en este sector.



Fotografía 6. Paola Rendón. Casa Cultural Airubain

Era muy normal ver jóvenes reunidos en parques, esquinas o estas casas culturales, realizando alguna actividad en pro de hacer hip hop, los horarios nocturnos por las diversas actividades en las que se ocupaban en el día, les permitía reunirse y compartir sus creaciones y las de otros artistas, dar y escuchar opiniones, pensamientos y críticas, que hacían pulir o mejorar sus actividades, sorprenderse con sus logros y el de los otros y así encontrar satisfacción y plenitud en una práctica cultural, que hoy se encuentra fortalecida por la disciplina y la constancia de diferente artistas, grupos culturales e investigadores de la evolución cultural y artística del ser humano.

#### **4.3 De los Beats a los Hertz**

Para el segundo semestre del año 2020, me encontraba realizando mis prácticas pedagógicas en la emisora de la Universidad con el programa Graffiti sonoro, espacio en el cual

se tratan temas y músicas que tengan un contenido ya sea artístico, político y/o cultural. Dentro de lo programado debíamos codirigir un programa cada practicante, oportunidad que aproveché e hilé con un programa ya realizado anteriormente en la emisora cuyo tema fue el hip hop como expresión contemporánea, donde realizaron una entrevista a un rapero representante del hip hop peruano, entonces propuse traer cómo invitado a Joel Cardona, representante del hip hop Bogotano, oportunidad que me sirvió para mostrarle mi admiración a Joel y de paso darle un poco más de difusión a su trabajo artístico.

Esta experiencia fue muy divertida ya que nuestra experiencia en realización de programas radiales y entrevistas era muy poca, el nerviosismo era notorio en nuestras voces, repetíamos palabras, teníamos pausas extrañas, era nuestro primer programa y dirigido por los profes pero realizado por nosotros los practicantes bajo mi coordinación para este programa; inicié presentando a Joel y su canción “no hay retiro” y le pregunté sobre su realización a lo cual él respondió: “primero que todo muchísimas gracias por la invitación, buenas tardes para todos los escuchas, y pues Niko esto nace en una unión que hacemos entre Ciudad Bolívar y Bosa, con BRT o sea Bret, él vive en la localidad de Bosa, yo hago parte de la localidad de Ciudad Bolívar, del barrio Jerusalén y pues decidimos hacer un trabajo después de ya haber venido trabajando en varias métricas, con formar algo, y pues fue un trabajo que decidimos entregar así a las redes”.

También le preguntó por BRT y su estudio de grabación, y él nos cuenta que: “pues o sea como todos o la mayoría de grupos los productores son, se conforman caseramente, digámoslo así, de igual manera realizamos este trabajo, así como nos gusta decirlo a nosotros, con las garras, y pues fue un trabajo arduo y pues a gusto personal y a gusto de lo que hemos venido trabajando”. Le pregunto por el tiempo en el que escribió las letras del álbum Colombogorapsur ya que este fue

publicado para el año 2017, el responde: “algunas pues anteriormente ya veníamos como cuadrando, y otras si fueron creaciones del mismo año”.

Le pregunté: ¿Qué te hace sentir el Rap? No el que tú haces sino el que escuchas. Joel responde: “no es que yo primero fui escucha y después fui exponente, entonces yo primero acepté el rap como lo que es como, como, como entenderlo ¿sí? Y después pues decidí tomar el paso ya que vi pues no que podía, sino que realmente nacía en mí, que yo realmente nací con ese don por decirlo así.

En el programa hubo espacio para presentar otros artistas del rap y hablar sobre su trabajo, Katherin Duque, una de mis compañeras practicante, propuso la canción *la jungla* de Flako flow y Melanina; y menciona que esta canción trata temas que son delicados en Colombia y le pregunta a Joel si él había escuchado esta canción. Joel Responde: “por supuesto, es una de las canciones insignia del hip hop colombiano, máximo, yo creo que de los primordiales referentes para los que inician y que llevan muchísimo tiempo. De respeto. Katherin pregunta ¿Qué pensaste cuando la escuchaste o que impresión tienes de esta canción? Joel responde “pues que canta una problemática que es impactante, que es como la voz que se alza, yo diría, de esa parte joven desde ese lado pues contra esa represión y contra lo que ha sucedido y sigue sucediendo. Kathe pregunta ¿tú has tocado estos temas políticos en tus canciones, has pensado en tocarlos o cómo ves estos temas en las canciones de hip hop? Joel contesta “yo creo que ese tipo de temáticas siempre van a estar incluidas en las letras de un rapero porque es lo que se vive diariamente y siempre va a ver política, injusticia, osea estamos rodeados de todo”. Katherin ¿y qué piensas de que los políticos escuchen una canción de estas? ¿crees que las han escuchado, que crees que piensan cuando escuchan estos temas? Joel “no si la han escuchado y es osea, tienen que haberla escuchado en algún momento, pero pues hacen como de oídos sordos y no se le presta la atención que debe ser, pero hemos notado que a



medida que el tiempo ha pasado hemos tomado fuerza hemos sido una voz fuerte fuerte hay para que la gente escuche lo que está pasando tras bambalinas.

Katherin nos cuenta que la canción *La jungla* es del año 2004, y le pregunta a Joel si se siente identificado con el tema ¿has vivido la guerra? Joel contesta “sí, claro, por supuesto, es algo que yo creo que todos hemos sentido y si no nos sentimos identificados hemos tenido una persona relacionada a nosotros que lo ha vivido ¿no?”

También José Miguel hacía parte del grupo de practicantes, todos somos de la licenciatura de artes visuales, y él también tenía algunas preguntas preparadas. José menciona que nota mucha similitud entre la música de Joel con la de Cancerbero, y su pregunta fue: ¿existe alguna influencia de cancerbero en tu vida? A lo que Joel contestó “pues o sea innegable sería no admitir que cancerbero es un máximo exponente del hip hop latinoamericano, referente, se podría decir que marcó un antes y un después tanto para el rap de su nación como para el rap latinoamericano repito, entonces claro obvio pues me gusta mucho su manera de expresión, su crudeza, su realidad, como la vivió y pues eso sí, siempre va estar en mí.

José menciona nuevamente estas similitudes de las letras de Joel y Cancerbero haciendo notorios temas como las desventajas y la desigualdad que hay en la sociedad. A lo que Joel contesta “si claro pues yo trato de llevar mi línea, muy aparte de lo que obvio hizo este artista ¿no? con todo respeto, pero pues si, como dije anteriormente nosotros los raperos siempre tendemos a coincidir en algo y es pues la problemática social que vivimos nosotros los de los guetos bajos, los barrios, entonces siempre vamos a tener como ese raye y siempre vamos a coincidir en una que otra métrica que de pronto apunte a lo mismo.

Aproveché el momento y traje a la discusión una canción que Joel me mencionó en algún momento que yo le pregunté por una canción de su gusto y trajo a Cancerbero con el tema *quien eres*, y le pregunto, esta canción ¿Qué te dice a ti? ¿cómo la interpretas?

Joel me responde “esa canción para mi es armar ese interrogante de ¿quién eres tú?, y más en ese mundo del rap, en este mundo donde hay competencia, donde muchas personas, muchos tomamos un momento pensar que es como fama o como cosas así entonces eso nos lleva a preguntarnos, ¿Qué somos? ¿Qué queremos en el rap? ¿Qué somos de todos esos personajes que nos pinta este artista en ese tema? De paso pusimos el tema en la emisión del programa.

Entre las tantas preguntas que le pudimos realizar a Joel, yo pregunte por las conexiones con otras redes de hip hop locales o internacionales y cómo han sido sus relaciones.

Joel responde “cabe resaltar que el movimiento del hip hop colombiano en gran medida y en gran parte es independiente, o sea independiente en el sentido en que cada grupo pues forma su carrera artística ahí sí digámoslo *como le toque* ¿sí? Haciendo su propia inversión. Pues conexiones hemos tenido lo que es conocido como featuring con gente de Venezuela y con otras personas y sea han venido trabajando y se van a seguir trabajando más cosas”.

Le pregunté si él en algún momento ha sentido algún tipo de conexión con el oyente o con el público, que sí ha sentido que si su música ha tenido un alcance ¿cómo ha sido esa relación? ¿Cómo ha sido esa experiencia? Joel me contestó “pues uno siempre que se monta en tarima siempre espera la mejor acogida del público ¿no? y pues experiencia que yo haya tenido de pronto en algún momento yo me encontraba rapiando en la casa cultural de ciudad bolívar y pues yo sentía que alguien me miraba y no era solo mover la cabeza y alzar la mano si no yo sentía que esa persona le estaba poniendo cuidado a mis letras y luego me hizo saber sin mucha bulla, hice mi bajada del escenario”.

¿Crees que tu rap puede cambiar a las personas o puede crear otras formas de pensamiento? Joel respondió “no solo mis música, esta música, el rap cambia personas, cambia pensamientos, tanto para bien como para mal, este es un género que destruye y construye, yo siempre lo he dicho, es como usted lo tome, y pues yo lo tomé para construir, a pesar de que pues mi carrera no es que sea una carrera que sea vista por mucha gente o que tenga muchos seguidores o gente muy afín a mi música, tengo gente que me trata muy serio porque de igual manera he tratado serio este movimiento y al Rap más que todo”.

Yo le pregunto por su edad y por su trayectoria o formación en el hip hop ya que él dice tener una carrera como artista no muy reconocido pero que está en constante creación.

Resulta que el domingo de esa semana en la que grabamos el programa cumplió 32 años y “llevo aproximadamente 14 años escuchando Rap, 10 años exponiéndolo, escribiendo mis letras, grabando en estudios caseros y haciéndolo desde Ciudad Bolívar y haciéndolo en varios lados siempre para la gente que me bota la buena como tu Niko y para los que les gusta”.

El tema que sonó era *se es* del mismo álbum *Colombogorapsur*, y tenía la colaboración en las voces del artista *mil caminos*, Katherin aprovecha para preguntar por los trabajos en colaboración con otros artistas ¿qué tal es la experiencia? Joel nos contesta “siempre es algo agradable trabajar con otras personas y más cuando les gusta el género en común y he trabajado con varia gente de la localidad y pues ha sido siempre en busca de lo que queremos exponer y recordar que para mí es ese Rap noventa que no muere, que no va a morir, con respeto obvio a los demás escuchas que les guste otro tipo de expresión en el mismo hip hop, en el mismo Rap”.

José Miguel continúa la entrevista dándole paso a un tema muy importante y dice: “En el Rap y en el hip hop se presenta mucho el espacio de la calle como un lugar de tránsito cotidiano que lleva a aprendizajes, experiencias y luchas. Quería preguntarte” ¿qué es la calle para el rap y

para el hip hop? Joel responde “lo voy a decir así, la calle es el renglón y nosotros somos como el lápiz o el esfero, o el mismo pincel que va pintando en ella, entonces ella nos va o nos permite que cada persona escriba, porque de donde más, o sea dependiendo estrato lo que sea todos tenemos que transitar una calle.”

Yo insisto en entender un poco más de lo que significa la calle para Joel y le preguntó ¿Qué más te ha mostrado la calle además de eso? En tus letras reflejas algunas vivencias o ¿esas vivencias han sido experiencias de otras personas? Joel me responde que “claro la calle es que hay que tomarlo de una manera que muchos decimos la calle, nos tiramos a la degradación máxima de los exponentes del rap, cuando queremos es que, o a los que inducen a la calle es digamos esas cosas malas que se adhieren a esto ¿sí? Pero no claro obvio yo, como dije ya voy a cumplir 32 años, se puede decir que mi niñez fue en los noventa y en esta loma, zona de invasión, o sea no fue nada fácil, o sea mi mama de cinco hijos ella le tocó sola, entonces pues obvio ¿cuál fue su sustituta? La calle, me educó a mí, educó a mis hermanos, entonces cómo no decir que obviamente que mis letras narran eso y van siempre girando en ese punto de mi vida.

José también siente que la calle es un lugar muy importante en la vida cotidiana y lo notoria que es en las letras de Joel “la aceptación de está de idea de la calle, un optimismo, pero también unas ganas de luchar” Joel le contesta “si claro, quien más que uno para brindarse ánimo y pues obvio, las letras como quieren transmitirle a la gente y cómo la gente sintió una parte de tus letras y las elige y se siente identificado con esa parte, así mismo uno lo hace.

En una parte del programa, la profe María Angélica Carrillo quien coordina las prácticas con la pedagógica radio, también participa de las transmisiones y su pregunta no fue precisamente al invitado sino a mí y me preguntó ¿yo quiero saber de qué se trata tu vínculo con el rap?

Yo le conteste que “en algún momento de mi vida estaba como sesgado en cuanto a mi orientación musical, adolescente, solo metal, pelo largo, vestido de negro y cosas así, y pues nada tuve la oportunidad de conocer una persona que practicaba este arte del rap, del hip hop, pero pues yo no lo sabía, simplemente que en un espacio que estábamos compartiendo yo me di cuenta de que el empezó a cantar, cuando yo pues vi que no lo hacía mal, incluso que lo hacía muy bien, y que los mismos chicos que lo rodeaban lo aplaudían, pues me cuestioné y empecé como preguntarle a él que qué era lo que estaba haciendo, y pues me mostró en su computador algunas canciones con las cuales yo me identifiqué, sentí como que había una conexión y entro la duda, empezó la duda de ¿quién hace eso? yo le pregunté a él y un día me los presentó y oh sorpresa que eran estos señores, el señor HG Cocho, Marlon Barreto, Ferney y otros con los cuales conformaban una banda que se llama La Tribu Humo Gueto, yo les dije que me pasaran unas canciones que quería escucharlos pues porque yo los busqué por internet y no aparecían, ellos me dijeron: *no es que nosotros no hemos sacado nada pero pues aquí tenemos una maquetas en el computador de Ferney*, grabé esas canciones y me las llevé para la casa; cuando las empecé a escuchar oh sorpresa que se me abrió la mente y se me abrió el mundo y me di cuenta que no solamente en lo musical también nos forman sino que también hay diferentes percepciones que conforman la música cómo lo es el baile, el graffiti, el trabajo comunitario, porque en estos grupos lo que yo veía era que constantemente estaban haciendo ollas comunitarias, bazares, donde llegaban ponían tarima y hacían freestyle, invitaban a la gente a que también soltaran sus letras y expusiera sus ideas y pues nada, ya de una empecé a llenarme de esa pasión a tal punto que ya empecé a preguntar por sus influencias, y ahí fue cuando conocí a cancerbero, conocí a Venezuela y ya después conocí más allá que es un poco estados unidos y ahí voy, y pues nada agradecido con la vida por haber

conocido este género, por este espacio para poder expresar estas ideas y que también que mi invitado pudiera también expresar lo que piensa y lo que siente al realizar sus trabajos.

Entrando en el final del programa presentamos una canción titulada *Cambio*, esta canción dice Joel, fue su primer trabajo grabado al cual se le realizó vídeo algunos años después. Este trabajo dice Joel tiene mucho aprecio por su contenido que invita al cambio y por ser su primera producción.

Y cerrando el programa, la canción Rap oxigena que no tuvo presentación ni diálogo, es una de las canciones que más aprecio, ya que su letra describe el sentimiento mutuo que existe entre la mayoría de jóvenes que es el desistir de la vida, ya sea perdiéndola en un segundo o en muchos años, y es allí donde el rap aparece y da ese aliento de oxígeno para no ahogarnos. Siento que esta canción representa el trabajo que he realizado con Joel y su experiencia de vida como representante del hip hop. Aportar a esta cultura se ha convertido no solamente en una motivación académica, sino también en un objetivo de vida, poder trabajar con y para el hip hop, aportando a la sociedad.

Siendo así, para la mayoría de los que realizamos esa transmisión nuestra primera vez, fue muy gratificante y divertida nuestra experiencia radial; para Joel fue de gran orgullo que yo, y la universidad lo tuviésemos en cuenta para realizar un programa de ese tipo, y poder mostrar sus opiniones y trabajos basados en el hip hop, los compañeros y sus preguntas aportaron significativamente al espacio y la música programada fue de gran gusto y orgullo al ser emitida por este medio.

Gracias hip hop, un paso más hacia la cima.

#### **4.4 Jerusalén, mi gueto**

El rumbo de los proyectos va tomando forma a medida que se recorren los caminos y se tocan puertas, los diferentes aprendizajes y motivaciones hacen que surjan ideas y se entrelacen para su construcción; es el caso del video Jerusalén mi gueto, idea que surgió en el momento en el que yo me encontraba indagando en la vida de Joel para la construcción de mi investigación; Joel me pregunta que si con lo que estudié, yo podría realizar un video para una canción que tiene escrita hace un tiempo y a la cual quisiera poder hacerle un video, me comenta que es una canción que trata del barrio Jerusalén donde el habita y donde yo también viví algún tiempo, me cuenta que ya tiene unas ideas donde le gustaría ver ciertos lugares y que participaran algunas personas.

Yo, al ver esta oportunidad, me sorprende y agradezco a las circunstancias que, primero yo sepa y pueda realizar el video que quiere Joel y segundo, que el tema a tratar en el video tenga estrecha relación con mi trabajo de investigación, ya que la calle es uno de los ejes por no decir el central, tanto del video como de la investigación; entonces nos ponemos de acuerdo para iniciar este proyecto y yo para enlazarlo con el que ya estoy en marcha.

El lugar de encuentro durante la etapa de grabar las escenas, siempre fue en la casa de Joel, allí junto con Juan Carlos Espitia Martínez, amigo nuestro y contactado por Joel para que participara en la producción del video, empezamos realizando con un recorrido al barrio y al mismo tiempo escuchamos la canción en un baffle de la hija de Joel (imagen 1)

Yo fui tomando apuntes de las ideas que iban surgiendo, realicé bocetos para un storyboard y cómo teníamos dos cámaras profesionales, realizamos estudios de luz y encuadres.

Para el segundo encuentro ya teníamos pensadas algunas tomas y decidimos realizarlas muy temprano ya que el sol sale por los cerros orientales y alumbra totalmente la cara del cerro,

que es la parte de Ciudad Bolívar, al atardecer alumbrada la cara posterior del cerro que es Casuca, que pertenece al municipio de Suacha.

Esta luz es bastante apropiada ya que podíamos realizar tomas donde se podía ver en su totalidad las calles inclinadas del barrio (Fotograma 7)



Fotograma 7. Nikolay Amaya. Fotograma 1'22" Canción Jerusalén mi gueto. 2022

Para un tercer encuentro realizamos todas las tomas de los rostros en primer plano vocalizando la frase “*Jerusalén, con voz, sin vos en tu lucha, latino presente escucha*” idea que propuso Joel para incluir a su familia y seres queridos que también habitan el barrio, darles reconocimiento desde su hacer artístico, idea que nos pareció muy bella y significativa por el valor que Joel le da a estas personas y como ellas le dan más trascendencia a la frase con sus rostros; personas como su abuela, su hermana, su mamá, su tío y amigos conforman este grupo. A continuación, un collage de los rostros (Fotograma 8)

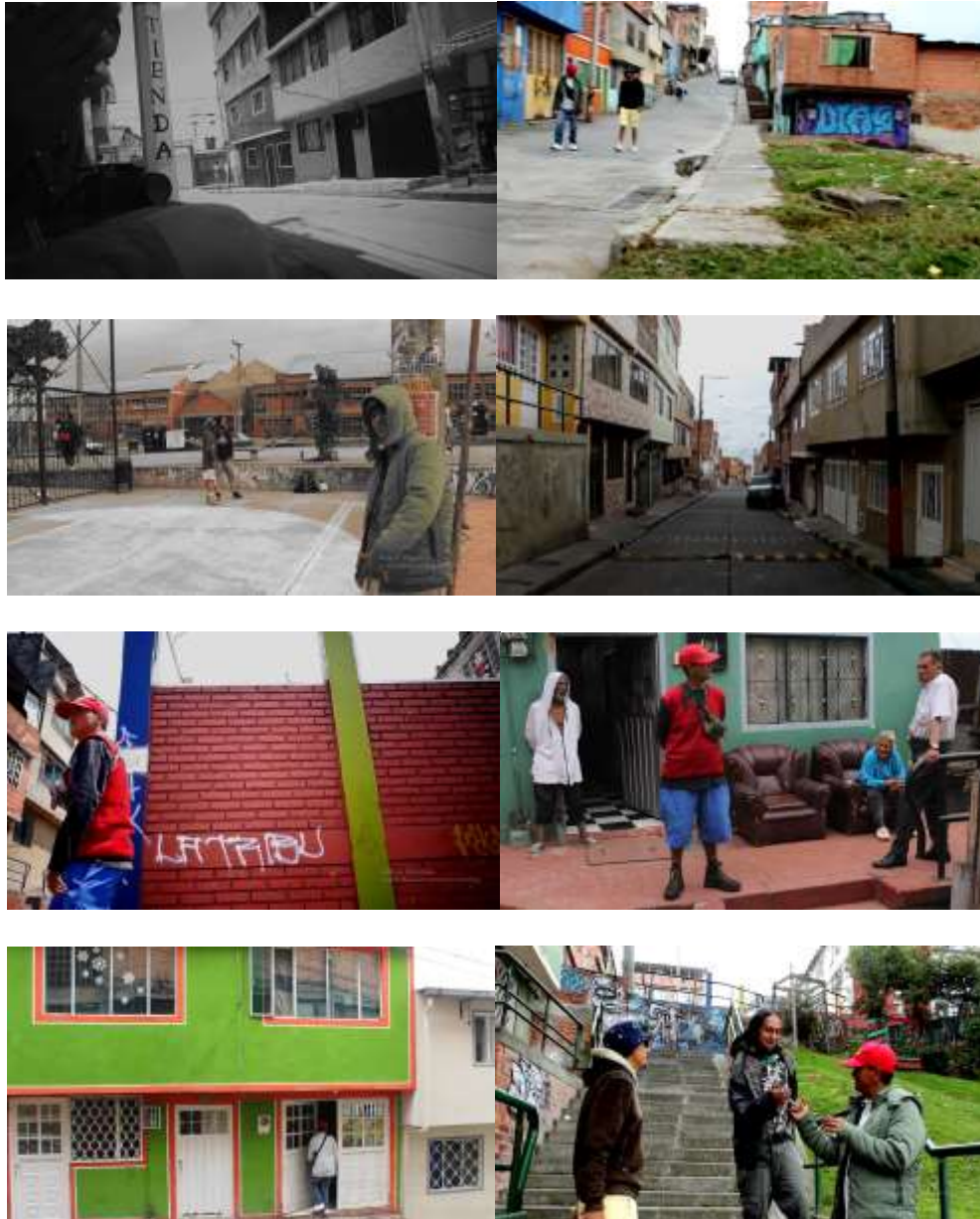




Fotograma 8. Nikolay Amaya. Rostros canción Jerusalén mi gueto. 2022

En nuestro cuarto encuentro, realizamos las tomas donde Joel saldría interpretando la canción en aquellos lugares que tienen un valor representativo tanto para Joel, como para el barrio en sí mismo. Por ejemplo, el puente del indio que separa el barrio Potosí con el barrio Jerusalén, la esquina de Juanse, que es una tienda que tiene más de 20 años y ha sido testigo de diferentes actos de justicia e injusticia, de buenas y malas noticias, lugar de encuentro para muchos y que trae recuerdos a sus habitantes, la esquina de la escuela donde está rayado con el nombre del grupo

La tribu, la casa del abuelo, la casa de Joel y otros lugares que por su transitar tienen un valor y un reconocimiento por parte de Joel y algunos habitantes del sector. Veamos algunos fotogramas de esos lugares que aparecen en el video Jerusalén mi gueto (Fotogramas 9).



Fotograma 9. Nikolay Amaya. Barrio canción Jerusalén mi gueto. 2020

Por último, para la grabación de imágenes se nos ocurrió cerrar el video con una cortísima entrevista al abuelo de Joel, donde él mismo Joel le pregunta “*abuelo, usted*

*¿hace cuánto tiempo llegó acá a esta loma? ¿cuantas casas había por acá? ¿y esto era solo peladero? ¿fundador?”* A continuación, un fotograma de ese final.



Fotograma 10. Nikolay Amaya. Casa abuelo de HG Cocho 3'18" video-clip Jerusalén mi gueto. 2020

Para la edición, el punto de encuentro fue mi casa que queda en Soacha, allí contábamos con el computador y los programas de edición, además de los ricos almuerzos que prepara mi madre porque las jornadas de edición siempre fueron muy extensas. Juan Carlos tuvo una gran participación en esta etapa ya que sus conocimientos y experiencia en edición de imagen y video que hicieron de este trabajo una gran producción, un espacio para el aprendizaje mutuo ya que siempre estuvimos trabajando en equipo y viendo las formas y las técnicas de edición que Juan Carlos y yo manejábamos, las opiniones frente la visualidad siempre estuvieron latentes ya que daban percepciones distintas frente las formas de ver y hacer ver las imágenes.

Escenas donde los efectos de color podrían tener algunas variables en la imagen fueron tenidas en cuenta a la hora de la edición, ejemplo la imagen donde aparece un tío

de Joel fumando sentado en la cama, donde está colgada una máscara de un diablo; se nos ocurrió realizarle un efecto visual para que la escena se vea a blanco y negro menos la máscara del diablo que aparece a color como aparece en fotograma 6).



Fotograma 11. Nikolay Amaya. El tío y el diablo. 2022

De igual forma, hubo un tema que me causo bastante inquietud y fue por una escena que desde un principio fue propuesta por Joel y en momento de la edición, también era él quien opinaba si debía o no salir la imagen, que era mejor si le daba un efecto de desenfoque; noté su inseguridad o vergüenza por esa imagen, ya que en palabras de Joel: “se ve muy ñanga” lo que traduciré como acción o imagen que proviene de lugares o personas que tienen una estrecha relación con el hampa principalmente de los barrios populares. Esta escena representa el hecho de levantar un colchón y debajo de este encontrar un cuchillo. Razón por la cual esta imagen se sincroniza con el video en la parte

que dice: “y los metales afilados debajo del colchón, porque este barrio y en especial este sector, del ochenta al dos mil marco una época de terror (aun)” (imagen 12)



Fotograma 12. Nikolay Amaya. Canción... 2022

Hasta ahí, el proceso llevaba aproximadamente un mes de realización y por diferentes circunstancias se detuvo, retomándolo meses después para terminar de editarlo, hecho que agradezco a Joel y a Juan por darle trascendencia a este producto, que será publicado a través de la plataforma de YouTube el mismo día en que realice la sustentación de este trabajo investigativo.

[https://www.youtube.com/watch?v=8Zi1PENyS-4&ab\\_channel=Nikolay](https://www.youtube.com/watch?v=8Zi1PENyS-4&ab_channel=Nikolay)

## Capítulo 5. Análisis de las categorías

En este capítulo tomaremos como base la matriz de análisis presentada en la metodología de la sistematización de experiencias, la cual encontraremos como archivo adjunto a este trabajo. Esta tabla permite relacionar los conceptos antes mencionados calle-territorio, cultura visual en Jerusalén, hip hop y educación artística popular, relacionándolos con los autores propuestos en el marco teórico.

### 5.1 La calle-territorio como escenario.

*Calle de mantos grises  
te da y te quita listen  
a veces es arisca, de mal genio reacciona  
te enseña entre nauseabundas crónicas  
te huele a distancia  
y en tu oído te habla en su idioma  
puñales revólveres, maldad y droga  
desde el sol naciente hasta la nocturna  
ella es la alfombra  
de asfalto  
donde buenos y malos caminan  
donde espíritus deambulan y vigilan you*  
(Dan Niggaz, coro para la canción *La calle te habla*).

Desde mi análisis, la calle es un lugar de tránsito, de libre circulación donde las diferentes clases sociales se mezclan entre la cotidianidad y del habitar espacios comunes como las esquinas, los paraderos de buses, los parques, las tiendas, el transporte público y demás ambientes que la conforman.

Para Ayala (2017) es relevante la descripción de calle que hace Augoyard (1979) y Bertrand (1981), quienes consideran que:

El caminar se convierte en una actividad tan importante como hablar; esto, porque tanto a través de la palabra y los itinerarios, los recorridos y los encuentros casuales de los transeúntes se redescubre y se redefine la ciudad. De esta forma los lugares por donde se transita se convierten en una geografía imaginaria compuesta por inclusiones, exclusiones, llenos y vacíos que colonizan el espacio provisionalmente; una geografía donde las acciones como observar, caminar, vivir y experimentar cotidianamente la ciudad, el barrio y las calles, reivindican al transeúnte como el principal protagonista del espacio público (Gelh y Gemzoe, 2002). Ello le confiere un nuevo significado a la vivencia espacial que, al convertir las calles en un entramado de rutas de paseo, le otorgan al espacio público un carácter social y de esparcimiento, que influye directamente en el fortalecimiento de la memoria y la construcción de la identidad del ciudadano. (p.201)

Ahora veamos lo que Joel entiende por calle, dando respuesta a la pregunta que generó José Miguel en la entrevista para el programa Graffiti Sonoro:

- José: “en el Rap y en el hip hop se presenta mucho el espacio de la calle como un lugar de tránsito cotidiano que lleva a aprendizajes, experiencias y luchas. Quería preguntarte” ¿qué es la calle para el rap y para el hip hop?
- Joel: “lo voy a decir así: “la calle es el renglón y nosotros somos como el lápiz o el esfero, o el mismo pincel que va pintando en ella; entonces ella nos da o nos permite que cada persona escriba, porque de donde más, ósea dependiendo el estrato, lo que sea, todos tenemos que transitar una calle.”

Es notorio que el tránsito por las calles es algo común, en la cotidianidad; y ese transitar, conlleva tener relaciones con el espacio, con el ambiente, con los que lo habitan.

También es notorio el flujo de gente, de mercancía, de movimiento comercial, actividades que se convierten en el diario vivir y que en ocasiones pareciera un *dejá vú*.

De igual forma, hay otras percepciones de la calle, como un espacio de creación, de lucha, de recreación, de deporte, de diálogo y disputa. Tantos escenarios convierten la calle en un lugar lleno de historia, narraciones, relatos, mitos y canciones, entre otros.

Es la calle el lugar en el cual tenemos la lupa para llevar a cabo este trabajo, ya que fue allí donde surgieron, se forjaron y se entendieron dinámicas que no podrían darse en otros espacios. Un ejemplo de ello es “*La esquina de Juanse*”, tienda ubicada en el barrio Jerusalén y que para Joel Cardona representa un lugar de encuentro para diferentes habitantes del sector, como la tribu urbana de Hiphopers, quienes acostumbran reunirse en esta esquina, dialogar, fumar, jugar en la máquina de videojuegos, e intercambiar mercancías como líricas, beats, calcomanías y también drogas. Lugares como este representan los diversos espacios que componen la calle y cuando Joel hace mención de este sitio, le da un valor, un significado por su historia y relevancia por ser un referente para el encuentro, la experiencia o el relato de vida.

La localidad de Ciudad Bolívar se caracteriza por su amplio trabajo popular, que se da desde las diferentes casas culturales y los hiphopers que las conforman. Es el caso de la Casa Cultural Airubain (fotografía 13), lugar de encuentro donde se realizan diferentes actividades sobre el trabajo comunitario como: el cuidado del medio ambiente, el auto sostenimiento y el arte, representado en diferentes expresiones como el baile, la pintura y la música. Muchas de estas personas son polifacéticas y realizan la mayoría de las actividades que proponen dentro de este centro cultural.



Una de las actividades más destacadas es el Festival la Cloaka (fotografía 14), que inició en el año 2008 y a la fecha se encuentra vigente, donde a través de la música, el baile y el tejido, resisten y denuncian aquellas situaciones que les afecta como comunidad y como individuos.

Gracias a estas descripciones, podemos darnos cuenta de lo amplio y diverso que pueden ser los lugares relacionados a la calle, específicamente en el barrio Jerusalén, asentamiento de la familia de Joel desde el año 1983, cuando su abuelo llegó a Bogotá sin recursos y se ubicó en ese terreno baldío, que en la actualidad es uno de los espacios más habitados de Bogotá.



Fotografía 13 Alejandro pinilla. Casa Cultural Airubain. 2019



Fotografía 14. Alejandro pinilla. Festival la Cloaka. 2019

## 5.2 Hip hop, más que un género musical.

*Lecciones:*

*El mundo es un lugar impredecible  
y tienes que armarte con valores  
que se joda el resto, si llevas ese brío dentro  
no habrá limitaciones*

*Lecciones:*

*Siempre activo y ready  
con los detractores  
Si le entregas todo a esto,  
aunque el viaje sea turbulento  
vendrán tiempos mejores.  
(canción Ríal Guawankó)*

KRS ONE (2009) menciona que:

Cuando los niños, quienes son los sabios del mañana, estén remontando su historia desde su herencia, para saber de lo que son capaces de hacer y sobre qué bases culturales están, no sólo verán

la existencia de "perros", "chulos", "matones" y "putas", en nuestra cultura y tiempo presente, sino también verán la existencia de "educadores", "filósofos", "inventores" y "activistas" en nuestra cultura y tiempo presente. La elección será de ellos. (p.249)

Yo conocí el hip hop en las calles de Jerusalén, pude darme cuenta muy rápido que no solo es un género musical, sino también es un trabajo en aras del beneficio colectivo. Un ejemplo de esto es la Casa Cultural Airubain y las personas que la conforman, como lo mencioné anteriormente son personas polifacéticas, como Ferney Días alias "HG Blacky", que enseñaba a tocar instrumentos de música andina como la quena, la zampona, el charango, la tambora entre otros, también practicaba labores de cultivo en la huerta comunitaria, además de fomentar, colaborar y participar en actividades como cine foros, teatro, danza, y lectura; todo esto dentro de lo que llamamos educación popular y que hoy en día a formado a una comunidad, que con su participación han dado fuerza y motivación a quienes conforman la Casa Cultural Airubain.

Como mencioné en el primer relato "Mi encuentro con las calles de Jerusalén" escuchar a Ferney me acercó al hip hop pude entonces ver lo amplio y diverso que puede llegar a ser este género musical a tal punto de ser una cultura, por la fuerza y el impacto social que tiene en las urbes, la admiración y respeto para quien la representa y trabaja para replicarla expandiendo su legado. Fue con él que escuché mis primeras canciones de rap, que me relaciono con personas que practican el rap y también promueven la cultura hip hop como Joel Cardona "HG Cocho" quien es un actor importante para esta investigación ya que sus letras e interpretaciones me han llegado y llenado en lo más profundo del sentir humano como la gratitud, la tristeza, la alegría, el amor y la esperanza.

Me relacioné con personas que llevan a cabo una serie de prácticas enfocadas con el Rap, promoviendo también la cultura hip hop como lo hace Joel Cardona (HG Cocho) quien es un actor importante para la investigación, ya que sus letras e interpretaciones han tocado las fibras sensibles de mi humanidad a través de la gratitud, la tristeza, la alegría, el amor y la esperanza que profesa en sus reflexiones.

En referencia a lo anterior Javier González (2015) cita a Afeni McNeely Cobham (2000) quien menciona: “los elementos clave del hip-hop que van más allá de la música han provocado un cambio en la forma en que pensamos, nos comunicamos, examinamos los hitos históricos, desarrollamos la identidad, damos forma a las políticas públicas, nos comportamos como consumidores y construimos instituciones sociales” (p.40)

Uno de los referentes consultados es “The góspel of hip hop” *el evangelio del hip hop*, escrito por KRS ONE en el año 2009. Este libro se caracteriza por su forma de escritura ya que se asemeja a la Biblia, cada capítulo es un mandamiento y está separado y enumerado por versículos. En él podemos entender un poco los orígenes del hip hop, por medio de la recopilación de relatos, hechos y estudios realizados a esta cultura, partiendo desde los movimientos afroamericanos en el Bronx de New York en la década del 60.

Es interesante la forma en la que se redacta este libro ya que en cierta medida promueve la religión y reconoce a Dios, pero desde una visión y unas posturas diferentes, donde la trascendencia espiritual está presente, argumentando que el origen del hip hop va más allá de una idea o de un evento entendiendo este género musical como una conciencia que supera tiempo lineal y de lugares específicos.

122. Como ya se ha visto, el hip hop es una idea. No es una cosa física, es una actitud. El hip hop no es un objeto, es un tema. Aquí, nos acercamos al hip hop como una conciencia colectiva y como la conciencia sobre la documentación del hip hop, que también puede quedar fuera de la realidad material física.

123. La documentación, el estudio y la enseñanza de la historia de una idea como el hip hop exige una ampliación en su propia conciencia e ir más allá del tiempo lineal y lugares específicos, así como ir más allá de la raza y la identidad étnica. ¡El hip hop viene desde todas partes! La idea es que el hip hop está en una *súper-posición* y debe ser documentado *súper-históricamente*. ¿Qué significa esto?

124. La *súper-historia* del hip hop se revela cómo la verdadera historia del hip hop, no solo es la documentación de objetos que están en movimiento en la realidad física, es más la precisa documentación de los actores que están en movimiento en una realidad trascendente. Esta metodología se trata más de hip hop de origen, que, de su historia, pero de nuevo, vamos a crear una historia mejor cuando tengamos una comprensión de nuestro verdadero origen y naturaleza como una comunidad más hip hop.

125. Más allá de raza, clase, género, etc. Nuestros pueblos están unidos por ciertos intereses e ideas universalmente aceptadas, y estos intereses específicos e ideas se encuentran en todo el mundo y en diferentes momentos en el mundo. una vez más el hip hop en si no es una cosa física, ni es el mundo físico, es una idea urbana compartida.

Esta forma de ver y entender el hip hop, me permite abordar este tema de manera no lineal, ni partiendo de un centro. Un evento puede ser el origen del hip hop para mi ser, el trascender para unos, y el fin para otros.

El coro que está al principio de este apartado muestra la actitud que tenemos frente a un mundo lleno de diferencias e injusticias, estamos siempre formándonos y buscando hacer el bien con una esperanza de que esto va cambiar; luego viene una cita del evangelio del hip hop donde nos dice que los niños van retomar la historia, analizar el presente y cambiar el futuro desde sus propias elecciones teniendo cómo espejos personas que hacen el bien o el mal. Dentro de la cultura hip hop existen diferentes actores que aportan desde su hacer al movimiento y a las buenas prácticas de esta cultura, los maestros hacen parte de este grupo y su actuar desde el hip hop ha permitido que el movimiento tenga aceptación y se haya expandido al interior de las escuelas como podemos verlo en la película *Mentes peligrosas*, título original en inglés *Dangerous Minds* (1995), basada en el libro autobiográfico *My Posse Don't Do Homework* de LouAnne Johnson (1994), cuenta la experiencia de una maestra que llega a una escuela pública en Parkmont California, donde son evidentes los conflictos y problemas entre los estudiantes, pero dada su convicción y entendimiento del contexto le permiten tener un acercamiento con los estudiantes y así ganar su confianza trabajando conjuntamente para que logren culminar sus estudios. Cabe resaltar que este film es un referente de la cultura hip hop al igual que la canción interpretada por los raperos Coolio y L.V. *Gangsta's Paradise*, que fue grabada en 1995 para la película antes mencionada. cuyo video clip ganó los premios al mejor video de hip-hop y al mejor video de una película en los MTV Video Music Awards de 1996.

En la actualidad se puede encontrar este material audiovisual en YouTube con un aproximado de 872,423,090 vistas desde el 1 agosto de 2017, fecha en la que fue publicado en esta plataforma.

### 5.3 Cultura Visual en Jerusalén

La definición que F. Hernández (2005), le da a la Cultura visual desde el lugar del maestro en artes, encaja perfectamente con la educación popular, ya que “como educadores en el campo de las artes visuales, estamos relacionados con artefactos que son, en primer lugar, representaciones visuales y, en segundo lugar, que constituyen posicionalidades y discursos, a través de actitudes, creencias y valores, es decir, que median significaciones culturales”. (p.12)

También tiene afinidad con el pensamiento y los fines del hip hop que son también darles una posición a sus discursos a través de sus diferentes representaciones artísticas: RAP, Break Dance, Graffiti, Dj, Betbox, cine, ropa, literatura y demás expresiones que puede abarcar el *universo hip hop*.

Entonces es importante tener una descripción y un análisis de la cultura visual que emerge de las calles del barrio Jerusalén; como describí en el relato “*Jerusalén pesebre de Joel*” la geografía y la Ubicación permite una vista panorámica de la ciudad con sus amaneceres y atardeceres que inspira a los diferentes artistas que habitan la loma Z-19 en Ciudad Bolívar.

En el relato antes mencionado, narro la experiencia de realizar un videoclip para la canción Jerusalén mi gueto, en la cual hace mención de aquellos lugares que son únicos como la tienda de Juanse, la casa del abuelo, la casa de Joel; partiendo de estos elementos podemos analizar imaginario construido a partir de frases como: “Y los metales afilados debajo del colchón, porque este barrio y en especial este sector del ochenta al dos mil, marcó una época de terror (aun) el micro tráfico siempre estuvo a pico y cuarta”. Es en esos diálogos que analizo cómo emerge nuestra cultura visual frente a la creación de contenidos audiovisuales como lo plantea F. Hernández, (2015) que afirma:

en el campo de la cultura visual hay que recordar que una imagen puede considerarse como un lugar de resistencia y reacción para una audiencia específica, no todas las audiencias

responden de la misma manera frente a la manera que son invitados a ver unas determinadas imágenes y en las maneras de presentarlas” (p.28-29).

Entonces comprendí por qué Joel propuso desenfocar la imagen cuchillo (Fotograma 12), ya que este tipo de contenidos explícitos, son filtrados por las diferentes plataformas como YouTube y algunos públicos tendrían restricciones de algún tipo, dada la connotación que tiene en el contexto actual un cuchillo debajo del colchón, pues nos lleva a pensar en el grado de violencia alrededor de la persona que duerme con un arma.

El análisis de esta imagen, la producción de este video y la realización de esta investigación, hacen que tenga una mirada crítica frente a los contextos como lo plantea F. Hernández (2015) quien cita a Heywood y Sandwell (1999) quienes afirman:

tenemos que hablar de ‘hermenéuticas de la visión’ cuando definimos en la actualidad el campo de la cultura visual. Desde estas diferentes fuentes aparece que el lugar de la percepción y la visualidad en nuestra comprensión de la realidad humana y ‘el destino de lo visual’ en la sociedad contemporánea y la cultura ha emergido para formar el contexto de nuevos alineamientos, proyectos críticos e investigación interdisciplinaria en las artes, las humanidades y las ciencias críticas (p.19)

En ese sentido, entiendo que el campo en el cual me estoy sumergiendo es de gran importancia dado el impacto a nivel social al trabajar con personas que se reconocen y representan una cultura contemporánea como es el hip hop y como desde las artes visuales y la educación popular se pueden generar ejercicios de resistencia y memoria.

#### **5.4 Educación popular en territorio: Jerusalén**

Entendiendo la ubicación geográfica que tiene el barrio Jerusalén, sus dinámicas y cotidianidades como el transitar a diario por calles, el intercambio comercial y cultural; encontramos lugares para el desarrollo de estas dinámicas (esquinas, tiendas, casas culturales,



huertas comunitarias), se convierten en espacios de encuentro, para socializar acerca de qué pasa en el barrio, en Colombia, en el mundo. En relación con lo anterior, G. Castiblanco (2005) considera que:

El freestyle surge en diversos lugares y momentos: los lugares son los del encuentro desprevenido con el grupo, el parche, en la calle, en el parque, en la esquina o en los sitios de reunión, pero en cualquiera de ellos la apropiación e impacto generados, lo convierten en «lugar antropológico» en tanto «construcción concreta y simbólica del espacio» (Augé, 2001:58). La práctica del rap en la calle, da nuevas significaciones al espacio urbano, hay renovados encuentros comunicativos que implican no sólo a los y las jóvenes del mundo rap sino indirectamente a las otras personas. (p.266)

Estos diálogos e informaciones traen consigo ideas, proyectos, compromisos para trabajar en colectivo de manera no lucrativa. Con bajas inversiones generan grandes propuestas y dan inicio a procesos que desde la especialización propia o independiente han creado considerables proyectos culturales y artísticos.

Es el caso de Ferney Días “HG Blacky” como ya lo mencioné en mis anteriores relatos, él tuvo una gran influencia en mi construcción frente a la cultura hip hop, ya que desde sus diferentes saberes, me mostró que, no solamente vivía agradecido con la vida, sino también con lo que hacía; ser profe en un colegio para poblaciones de escasos recursos, formar junto a otros jóvenes del sector la casa cultural Airubain y desde allí fomentar el arte por medio de la música, la danza, la agricultura, el cine foro; donde siempre esté presente el hip hop.

Haré una descripción de cómo se daban estos ejercicios donde la música, la improvisación, las propuestas generaban unas ideas que por medio de la exploración de equipos y los softwares adecuados para la producción inicialmente de audio, y después audio visual se logran unas

producciones artísticas que desde mi comprender como habitante de Bogotá, como profesor en constante formación y como escucha, son producciones que tienen una temática bastante profunda frente a los aspectos políticos, vivenciales, sociales y culturales.

Ferney produce los Beats, ya que su conocimiento en instrumentos de música andina le permite explorar sonidos y la tecnología le permite grabar y editar dichos sonidos, que después son presentados a quienes escriben la canción. Todo esto surge en la habitación de Ferney, La Cloaka Records. Así es como él llama a su estudio de grabación. La canción Rap Oxigena es un ejemplo de estos productos que además tienen video, en él podemos ver imágenes de La Cloaka Records, también los equipos y las personas que participan en la creación del video y la canción.

En el modelo pedagógico propuesto para el Instituto Popular de Cultura de Cali (2021) los maestros de la Universidad Pedagógica plantean los por qué y los cómo de los procesos de educación popular y el impacto que tienen en la sociedad.

La pedagogía, en correspondencia con la educación popular, no busca establecer un modelo desde el cual se implanten instrucciones para el proceso de enseñanza, plantea una pedagogía que tenga en cuenta el contexto, que se encuentre fundamentada en la cotidianidad y construida con la comunidad. Esta pedagogía, en coherencia con los procesos populares, se cuestiona, como lo propone Torres (2007), por la metodología, la intencionalidad, el sentido, los actores que participan en este proceso y en los contenidos. (p.9)

De la manera en que surgen los procesos creativos que se dan en La Cloaka Records, La Casa Cultural Airubain y El Colegio IICES. Dependen netamente de las ganas y de la capacidad de creación que pueden tener, pero es claro que también existen seres que influyen en otras personas para poder aprender y así crear. En la canción Rap Oxigena, Joel tiene una participación en el coro y en un segmento de la canción. A continuación, la transcripción de esta:

[https://www.youtube.com/channel/UCInrvKCSXe\\_YnsVr6Ed2kaw](https://www.youtube.com/channel/UCInrvKCSXe_YnsVr6Ed2kaw)

[https://www.youtube.com/watch?v=8S2xUXmaflU&ab\\_channel=LatribuCloakarec](https://www.youtube.com/watch?v=8S2xUXmaflU&ab_channel=LatribuCloakarec)

Esta vez no es un cypher  
Estuvo bien no haber mentido al elenco  
que me ha acompañado en el guion del gueto  
hoy sé que capturé la imagen perfecta  
una lectura recreativa  
crítica de mí de my crew  
Alone school  
Estoy pa darle fuerza a la vida  
Que pensaron se extinguía.  
No me dieron master en la universidad de la vida  
Pero insistí,  
Así que no me pueden corchar por asistencia.  
No busco el fin en una esquina,  
Yo ya pasé por eso.  
La oportunidad prestó otro comienzo.  
En mi cubeta, una variación de pinceles,  
Unos rellenan cuadros,  
Otros esculpen papeles.  
Dar fechas exactas  
Marcadas en las mentes  
¡porque se hizo!

Analizando la letra de esta canción y relacionándolo con las imágenes del video, puedo entender que Joel desde la educación popular generada por Ferney ha logrado realizar producciones de gran admiración y gusto, como pude notarlo en el verso “estuvo bien no haberle mentido al elenco que me acompaña en el guion del gueto, hoy sé que capturé la imagen perfecta”.

KRS ONE (2009) es muy explícito al mencionar la labor del educador dentro de la cultura hip hop y como también debe existir una disponibilidad por el aprendiz, Joel tiene muy presente que el respeto es una de las bases para el entendimiento y el trabajo colectivo, cómo respondió en la entrevista para el programa Graffiti Sonoro:

¿Crees que tu rap puede cambiar a las personas o puede crear otras formas de pensamiento?

Joel responde “no solo mis música, esta música, el rap cambia personas, cambia pensamientos, tanto para bien como para mal, este es un género que destruye y construye, yo siempre lo he dicho, es como usted lo tome, y pues yo lo tomé para construir, a pesar de que pues mi carrera, no es que sea una carrera que sea vista por mucha gente o que tenga muchos seguidores o gente muy afines a mi música, tengo gente que me trata muy serio, porque de igual manera he tratado serio este movimiento y al Rap más que todo”.

KRS ONE (2009) escribe:

la información viaja de un ser humano a otro en el carruaje del respeto, el cual guía a la verdad, el cual guía al aprendizaje. Si no existe respeto y confianza mutua entre el estudiante/aprendiz y el educador, entonces nada puede ser enseñado, o incluso aprendido y los dos (educador y estudiante/aprendiz) están gastando juntos su tiempo. para que cualquier aprendizaje real se produzca, tanto el educador y los estudiantes o aprendices, deben tomarse entre sí en serio.” (p.156)

Existiendo este respeto por lo que se piensa, se hace y se predica, la voluntad de aprender y enseñar es constante y es allí donde la educación popular juega un papel importante ya que el

tanto el rol de educador o como el de aprendiz es dinámico, (intercambiable) (itinerante) (donde el aprendiz aprende del maestro y el maestro del aprendiz). En base a esto KRS ONE (2009) nos dice:

Sepan esto. Todo el mundo es un educador. A través del habla, el carácter personal, los logros, las validaciones, la reputación, la definición social y más símbolos de la condición de la que todos estamos educándonos unos a otros de varias formas. (p.158)

Al poder aprender del entorno y de todos, la vida misma se convierte en maestra y la calle en escuela. “No me dieron master en la universidad de la vida, pero insistí, así que no me pueden corchar por asistencia”. \* Todos los días nos enfrentamos a diferentes retos, peligros, acontecimientos que de alguna manera nos generan preguntas y respuestas que nos construyen y nos permiten soñar, proponer, ejecutar ideas y creaciones tanto individuales como colectivas que al final, cada quien dará el valor y lugar que se merecen.

### **5.5 Educación Artística Popular**

La creación artística también se encuentra en las manifestaciones sensibles, en los barrios populares, en la ruralidad, realizadas por los habitantes de las zonas periféricas y céntricas, cuya expresión surge de una cotidianidad sencilla, activa, espontánea, sorpresiva, que arma tejido social. La creación artística es tan amplia que ocurre también en las formas de la producción conceptual, en una idea cabalmente desarrollada. (Barrera, 2014)

Este trabajo de investigación es también una forma de creación, no solamente por el producto audiovisual creado “*Jerusalén mi gueto*” sino también por el ejercicio investigativo que este conlleva y los resultados que se obtienen en pro de la construcción y el fortalecimiento de los postulados que provienen de la cultura hip hop a la cual Representamos. Uno de estos postulados

es la manera en que el Hip Hop funciona y se dimensiona en un espacio como la calle, específicamente las calles del barrio Jerusalén, con los ya mencionados ejemplos de cómo el hip hop se expande esparciendo su “filosofía de vida” (Peláez. 2017), su trabajo comunitario, artístico y popular dentro de la cotidianidad de un barrio periférico que se expresa desde sus diferentes prácticas artísticas.

Es importante entender que el hiphoper tiene diferentes maneras de formarse tanto en técnicas, artes ciencias y demás cómo para la vida en sí misma. Y estas formas pueden ser formales: la escuela, o no Formales: Autodidacta, por intercambio de conocimientos entre “vecinos”. (estos aprendizajes tendrán cómo fin fortalecer el Movimiento hip hop, Aportar para el desarrollo intelectual y personal del Hiphoper y ser reflejo para la sociedad como no lo explica a lo largo de su libro KRS ONE (2009)

Nuestro estilo de vestir, peinados, estilos de discursos, carreras, etc. Educan otros sobre la sociedad en la que vivimos, cual es la conducta aceptable y de que se trata nuestro grupo. Todos somos parte de algún tipo de grupo: racial, profesional, política, espiritual. Y la manera en que te comportas y representas a ti mismo, educa a otros acerca de ti y tu grupo. (p.158)

Al mencionar las palabras “*estilo, estilos, vestir, peinados, discursos*” es fácil relacionarlos con la estética, la imagen y la forma en la que se representan y comunican: la cultura visual, Las artes visuales y la educación artística fácilmente podrían trabajar en estos campos y siempre acompañados del ejercicio investigativo.

Otro aspecto latente es la creación artística propia que se refleja dentro de esta cultura, pues la expresión gráfica y visual es muy permanente e insistente ya que el Tack es un ejercicio artístico

que practica la mayoría de hiphopers, y también podemos encontrar las calcomanías, afiches, graffiti, fotografía, que adorna las calles y las mini pantallas.

Otra manera de entender la educación artística popular es la manera en la que se enseña y es allí donde el hip hop también se caracteriza por:

Otros no tienen más remedio que verte como te ves a ti mismo. los educadores están llamados a educar; ten tu plan de lección listo. Prepárate con flyers, folletos, libros, videos, CD's y DVD's de materiales inspiradores. Estate preparado para dar un buen consejo en cualquier lugar y en cualquier momento. (ORX ONE. 2009. p.160).

La educación artística popular vista y fomentada desde el hip hop es una invitación a aprender y a crear para trascender como persona y cómo movimiento cultural, la preparación y disposición para aprender y enseñar es una premisa. Y los “materiales inspiradores” son en sí creaciones artísticas que transmiten información y dan valor a un hacer autónomo e independiente.

Esta reflexión me lleva a lo escrito por Hernández (2007) como educadores en el campo de las artes visuales, estamos relacionados con artefactos que son, en primer lugar, representaciones visuales y, en segundo lugar, que constituyen posicionalidades y discursos, a través de actitudes, creencias y valores, es decir, que median significaciones culturales.(p.17) Jerusalén es un territorio que está lleno de cultura visual que forma e inspira a sus habitantes de los cuales cierta parte tiene contacto directo o indirecto con la educación, las artes y el hip hop y este contacto tiene efectos a corto mediano y largo plazo, lo digo desde mi experiencia propia ya que hace 10 años yo era un joven que veía y entendía el hip hop como un género musical vacío y sin sentido, y hoy puedo decir que ahora es mi inspiración para crear.

## Capítulo 6. Conclusiones

- Este trabajo nos ha permitido vivir y crear espacios en los que la enseñanza y el aprendizaje están presentes en una lógica de auto-gestión, en el que se propicia el intercambio de saberes sensibles, experienciales, incluso disciplinares, que nos permitieron tejer comunidad, entendernos como sujetos que crean en colectivo, reconociendo el territorio como parte fundamental del proceso educativo.
- Durante el proceso descubrí que, en los intercambios artísticos, hay participantes tan importantes como los creadores propiamente dichos. Que no solo el acto artístico gira entorno a quien crea, sino que, al compartir en un territorio como la calle, existen personas que pueden aportar desde sus saberes y experiencias, como pudimos darnos cuenta en los relatos y análisis donde Ferney, por ejemplo, desde sus saberes académicos y empíricos, sus instrumentos y equipos desde su habitación, sirvieron para la co-creación de la canción *Rap Oxigena*.
- El enfoque y el entendimiento que se le dio al hip hop más allá de un género música, ya que no solo es un acercamiento a lo que puede entenderse como cultura, como un ejercicio estético, como una manera de habitar y reconocer el territorio; una forma de crear escenarios no solo para la música, sino también para la creación audiovisual. Este trabajo nos permite darle una mirada a eso que está por descubrirse.
- La categoría Educación Artística Popular, sirve como entrada de indagación para futuros trabajos en territorio, en los que podríamos entender la diferencia entre la educación artística formal en la escuela, en la universidad y una educación artística popular en la que no media la institución, en la que existen otras relaciones más ligadas al contexto de la



calle, a la gente y a los procesos co-creativos como una forma de entender una educación artística diferente.

- Al haber indagado e investigado sobre educación popular y enseñanza de las artes visuales, evidenciamos una manera en la que podemos hacer herramientas pedagógicas que posibiliten una forma de educación popular alternativa, donde no se romantice el término, sino que se creen y construyan nuevas propuestas pedagógicas de transformación social y que puedan llegar a ser consultadas en la web o por referencias de otros.
- Las relaciones en el ejercicio de creación colectiva son fundamentales como ejercicio educativo, si la relación no es sólida no existe creación, las relaciones no solamente son entre sujetos, estas también se dan en el territorio. Cuando la relación entre sujetos y el territorio es fuerte cualquier acción creativa es posible a nivel popular, esto lo comprobamos con este trabajo.
- Gracias a esta investigación podemos entender la cultura hip hop, cómo crece y se fortalece, ya que, en tanto docentes en artes visuales, estamos viendo una forma de entender la educación en el territorio, las formas particulares en que las comunidades crecen y se construyen a partir de prácticas sociales y culturales artísticas que no están ligadas a la tradición o al entretenimiento, sino las relaciones humanas como las que se dan en el hip hop.
- Joel Cardona retoma su actividad creativa y además explora otras formas de creación que le permiten realizar de manera empírica la producción de sus canciones. El seudónimo HG Cocho, usado por Joel durante su trayectoria artística en el hip hop como intérprete de rap, fue cambiado por Maker Joel, ya que Joel a través de la participación en este trabajo y la

reactivación de su quehacer artístico, lo llevo a repensar su seudónimo, teniendo en cuenta mi opinión y mi análisis de este sobrenombre, ya que su evolución en el rap se ve reflejada en los nuevos aprendizajes que le permiten producir su propia música, por esto entiendo el porqué de la palabra Maker la cual significa hacedor, creador, constructor, fabricante.

- La elaboración de este trabajo se convierte en semilla para dar continuidad a una investigación que permita expandir el campo de conocimiento que rodea al hip hop dentro de la educación artística popular. También afianzar la relación que se gestó entre Joel, Juan Carlos y yo, la cual posibilita la realización de proyectos que generen ganancias para invertir en ideas que están acorde a nuestro hacer y nuestro pensar el cual está estrechamente ligado con el hip hop.

### **Referencias Bibliográficas**

Aguirre, Imanol (s.f.). *La educación artística en el centro de un proyecto humanista para la escuela*. Universidad Pública de Navarra p 1-8.

Ayala, E (junio, 2017). La ciudad como espacio habitado y fuente de socialización. *Ánfora*, 24(42), 189 - 216. Universidad Autónoma de Manizales.

Arnal, J. del Rincón, D. Latorre, A (1992). *Investigación educativa fundamentos y metodología*. Editorial Labor S.A. Barcelona

Barbero, J. (2010, abril) *Mutaciones culturales y estéticas de la política*. Revista de Estudios Sociales, Número 35, p.p. 15-25

Barco, J. et.al. (2019) *Linea de investigación: Pedagogias de lo Artístico Visual*. Grupo de investigación Praxis Visual.

Barrera, E. (2013) “*intertisios*” *Didáctica de las artes visuales. Un reto de investigación en Educación Artística desde la experiencia pedagógica*. (Tesis de grado) Universidad Pedagógica Nacional. Colombia.

Bettin, G (1982). *Los sociólogos de la Ciudad*. Barcelona, España: Editorial Gustavo Gili, S. A.

Castiblanco, G. (2005 enero-diciembre) *Rap y prácticas de resistencia: una forma de ser joven*. Tabula Rasa, Número 3, p.p. 253-270

Cuenca, J (2008, enero-junio) *Identidades sociales en jóvenes de sectores populares Aproximaciones a un grupo de raperos culturales*, Vol. IV, núm. 7, issn 1870-1191.

González, J (2015, octubre) *El griot no ha muerto, viva el hip hop*, Las Palmas de Gran Canaria, España, Philologica Canariensis. Número 21. p.p. 25-44

Hernández, F (2005, julio, 2) *¿DE QUÉ HABLAMOS CUANDO HABLAMOS DE CULTURA VISUAL?* Educação & Realidade, vol. 30, núm. 2, julio-diciembre, 2005, pp. 9-34

Hernández, Luis Llanos (2010, diciembre) *El concepto de territorio y la investigación en las ciencias sociales*, Chapingo Estado de México, Agricultura, Sociedad y Desarrollo. Volumen 7, Número 3. p.p. 207-220

Jara, O. (2018), *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*, Bogotá: Fundación Centro Internacional de Desarrollo Humano.

Jiménez, L. Agirre, I. Pimentel L.G (1994) *Educación artística, cultura y ciudadanía*, Madrid-España, La colección METAS EDUCATIVAS 2021 es una iniciativa de la OEI en colaboración con la Fundación Santillana.

KRS ONE (2009) *The Gospel Of hip hop*, Estados Unidos, una división Cultural de powerHouse Entertainment, Inc; (y traducido en Chile el 16 de mayo del 2010).

Miranda, F. (2010, septiembre,10). *Educación y cultura visual: aportaciones y relaciones necesarias*. Revista Digital do LAV. Vol 3, núm. 5, septiembre, 2010

Reyes, S. (2012-10-10). *La experiencia artística en el colectivo 3a Quadra resignificando los imaginarios sociales del hip hop y las dinámicas educativas por medio de una creación artística* (trabajo de grado para optar el título de licenciatura en artes visuales). Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá.

Roa, A. (2020) *Producción del álbum musical sinfonía de la guerra*, (trabajo de grado) Universidad Pedagógica Nacional, Colombia.

Rodríguez, Alberto y Iglesias Lucia (2014, junio) *La cultura hip hop: revisión de sus posibilidades como herramienta educativa*, Santiago de Compostela, Número 26 p.p. 163-182

Sánchez, D. (2018). *'Echando Raíz': una propuesta de investigación-creación en diálogo con la educación hip hop* (Trabajo para optar al Título de Licenciada en Educación Comunitaria con Énfasis en DDHH). Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá.

Silva, M. (2016). *La universidad de la calle y de la vida, el hip hop como experiencia educativa*, (Tesis de maestría). Universidad Nacional de Colombia.

Torres, A (2014, enero-junio, 19). *Renacer de la educación popular como sentido y práctica emancipadores*. Folio de Humanidades y pedagogía, p.p. 85 – 98

Van de Velde, H. (2008) *Sistematización de experiencias*, Centroamérica: Volens.

Walsh, C. () *Pedagogías decoloniales. Prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir*. Quito, Ecuador. Ediciones Abya-Yala.

### **Enlaces web**

Link de la entrevista

[https://www.ivoox.com/hip-hop-como-expresion-contemporanea-8211-entrevista-hg-audios-mp3\\_rf\\_61236672\\_1.html](https://www.ivoox.com/hip-hop-como-expresion-contemporanea-8211-entrevista-hg-audios-mp3_rf_61236672_1.html)

Links de las canciones

No hay retiro

[https://www.youtube.com/watch?v=Ftya\\_ow87KE&ab\\_channel=SEPTIMOEFECTORRec](https://www.youtube.com/watch?v=Ftya_ow87KE&ab_channel=SEPTIMOEFECTORRec)

La jungla

[https://www.youtube.com/watch?v=NcUvzYvGO2U&ab\\_channel=AUDIOLIRICA](https://www.youtube.com/watch?v=NcUvzYvGO2U&ab_channel=AUDIOLIRICA)

Se es

[https://www.youtube.com/watch?v=cy\\_Fq1x5IDE](https://www.youtube.com/watch?v=cy_Fq1x5IDE)

Quien eres

[https://www.youtube.com/watch?v=dWKRtfpe7ew&ab\\_channel=ElCanserbero](https://www.youtube.com/watch?v=dWKRtfpe7ew&ab_channel=ElCanserbero)

Cambio

[https://www.youtube.com/watch?v=vt0IwukcX\\_4&t=2s&ab\\_channel=CCHUNDERWO](https://www.youtube.com/watch?v=vt0IwukcX_4&t=2s&ab_channel=CCHUNDERWO)

RLD

Rap Oxigena

[https://www.youtube.com/watch?v=8S2xUXmaflU&ab\\_channel=LatribuCloakarec](https://www.youtube.com/watch?v=8S2xUXmaflU&ab_channel=LatribuCloakarec)

Jerusalém, mi guetto

[https://www.youtube.com/watch?v=cgb\\_V5N0S-M&ab\\_channel=Nikolay](https://www.youtube.com/watch?v=cgb_V5N0S-M&ab_channel=Nikolay)

### **Anexos.**

Matriz de Análisis. Archivo Excel adjunto a este trabajo.